



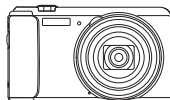
p550

Digital Camera	Quick Start Guide
Appareil photo numérique	Guide de démarrage rapide
Digitalkamera	Schnelleinstieg
Macchina Fotografica Digitale	Guida veloce
Cámara Digital	Guía rápida
Ψηφιακή Κάμερα	Γρήγορος Οδηγός Εκκίνησης
Cámara Digital	Guia de Início Rápido
Digital Kamera	Quick Start Guide
Aparat Cyfrowy	Szybki Przewodnik
Digitale Camera	Beknopte Handleiding
Dijital Kamera	Hızlı Başlangıç Kılavuzu
личбавая камера	Краткое руководство

For the full version of the p550 product user manual go to: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Per la versione completa del manuale d'uso del modello p550 consultare il sito : [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Pour obtenir une notice d'utilisation complète du p550 allez sur le lien suivant : [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Das vollständige Handbuch der p550 Kamera ist unter [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) zu finden  
Para descargarse la versión completa del manual de instrucciones del modelo p550, puede acceder al siguiente enlace: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Για την πλήρη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης του προϊόντος p550 πηγαίετε στο : [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Para a versão completa do manual do usuário do produto p550 ir para: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Fuld version af p550 produkt brugermanual : [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Pełna wersja instrukcji produktu p550 jest dostępna na stronie: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Ga voor de volledige versie van de handleiding van de p550 naar: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
p550 ürün kullanım kılavuzunun tam sürümü için lütfen şu adresi ziyaret ediniz: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Полное руководство p550 можно найти здесь: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

# Quick Start Guide

ENGLISH

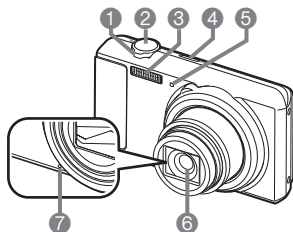


## General Guide

The numbers in parentheses indicate the pages where each item is explained.

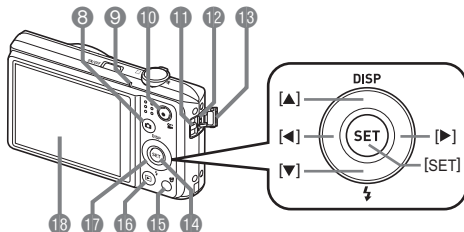
### • Camera

#### Front



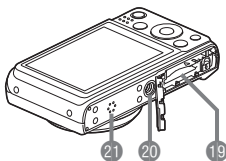
- 1 Zoom controller
- 2 Shutter button
- 3 Flash
- 4 [ON/OFF] (Power)
- 5 Front lamp
- 6 Lens
- 7 Microphone
- 8 [RECORD] (REC) button

#### Back



- 9 Back lamp
- 10 [VIDEO] (Video) button
- 11 Strap hole
- 12 [USB/AV] port
- 13 Connector cover
- 14 [SET] button
- 15 [DELETE] (Delete) button
- 16 [PLAY] (PLAY) button
- 17 Control button  
([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Monitor screen

#### Bottom



- 19 Battery/memory card slots
- 20 Tripod hole  
Use this hole when attaching to a tripod.
- 21 Speaker

### NOTE

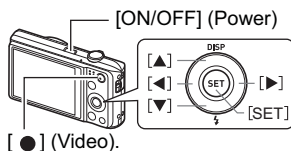
- Note that the battery of a newly purchased camera is not fully charged. Perform the steps below to load the battery into the camera and charge it.
- Use only the provided battery or type of battery and charger that came with your camera. Using other types of battery or charger may damage the equipment and invalidate the warranty.

## Configuring Basic Settings the First Time You Power On the Camera

The first time you load a battery into the camera, a screen appears for configuring the display language, date, and time settings. Failure to set the date and time correctly will cause the wrong date and time data to be recorded with photos.

1. Press [ON/OFF] (Power) to turn on the camera.

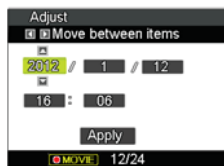
2. Use [▲], [▼], [◀], and [▶] to select the language you want and then press [SET].



3. Use [▲] and [▼] to select a date format and then press [SET].

4. Set the date and the time.

Use [◀] and [▶] to select the setting you want to change and then use [▲] and [▼] to change it. To switch between 12-hour and 24-hour format, press [●] (Movie).



5. After setting the date and time, use [◀] and [▶] to select "Apply" and then press [SET].

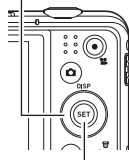
## Using the Control Panel

The Control Panel can be used to configure camera settings.

### 1. In the REC mode, press [SET].

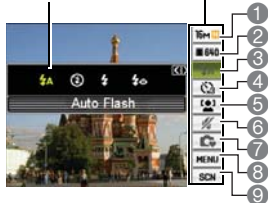
This will select one of the Control Panel icons and display its settings.

[▲] [▼] [◀] [▶]



[SET]

Available settings      Control Panel



### 2. Use [▲] and [▼] to select the setting you want to change.

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Snapshot photo size/quality* | 7 Simple Mode                |
| 2 Video image quality          | 8 REC menu display           |
| 3 Flash                        | 9 Scene Mode scene selection |
| 4 Self-timer                   |                              |
| 5 Face Tracking                |                              |
| 6 Silent Mode                  |                              |

\*Photo quality cannot be changed using the Control Panel.

### 3. Use [◀] and [▶] to change the setting.

### 4. If you want to configure another setting, repeat steps 2 and 3.

### 5. After all of the settings are the way you want, press [SET].

This will apply the settings and return to the REC mode.

If you selected "MENU", the REC menu will appear.

If you selected "SCN", the Scene Mode scene menu will appear.

- You can close the Control Panel by pressing  (Disable).

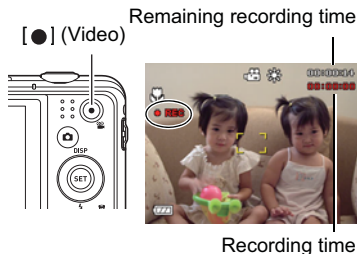
## Using the Simple Mode

The Simple mode eliminates troublesome setups and simplifies snapshot recording. This mode is recommended for those who are new to digital photography.

- 1. In the REC mode, press [SET].**
- 2. Use [▲] and [▼] to select the third option from the bottom in the Control Panel (Simple Mode).**
- 3. Use [◀] and [▶] to select “ON” and then press [SET].**  
This enters the Simple mode.
- 4. Point the camera at the subject.**  
If the camera detects a human face, it continually focuses on the face.  
If the camera does not detect a face, it continually focuses on the center of the screen.
  - The camera will focus and focus frame will turn green.
- 5. When you are ready to shoot, press the shutter button.**  
This records the snapshot.

## To record a video

- 1. Configure the quality setting for the video.**  
The length of the video you can record will depend on the quality setting you select.
- 2. In the REC mode, point the camera at the subject and then press [●] (Video).**  
This will start recording and display **REC** on the monitor screen.  
Video recording includes monaural audio.
- 3. Press [●] (Video) again to stop recording.**  
Video recording also will stop automatically if memory becomes full before you press [●] (Video).




## To shoot an photo with Scene Mode


1. In the REC mode, press [SET].

2. Use [▲] and [▼] to select the bottom Control Panel option (SCN) and then press [SET].

This will display a menu of Scene Mode scenes.

- The initial default selection is  (Auto).

3. Use [▲], [▼], [◀], and [▶] to move the boundary to the scene you want to select.

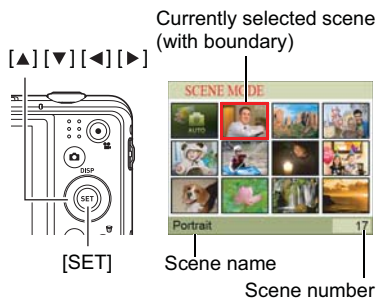
- The scene menu has multiple pages. Use [▲] and [▼] to scroll between menu pages.
- You can access information about the currently selected scene.
- To return to normal snapshot recording, select Scene 1  (Auto).

4. Press [SET] to configure the camera with the settings for the currently selected scene.

This returns to the REC mode.

- The settings of the scene you selected remain in effect until you select a different scene.
- To select a different Scene Mode scene, repeat the above procedure from step 1.

5. Press the shutter button (if you are shooting a snapshot) or [●] (Video) (if you are shooting a video).



## Using On-screen Menus

### • Example REC Menu Screen Operation

1. In the REC mode, press [SET].
2. Use [▲] and [▼] to select the second Control Panel option from the bottom (MENU) and then press [SET].

This will display the REC menu screen.

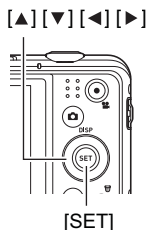
3. Use [◀] and [▶] to select the tab where the menu item you want to configure is located.

4. Use [▲] and [▼] to select the menu item you want, and then press [▶].

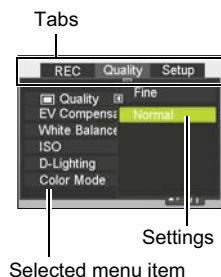
5. Use [▲] and [▼] to change the setting of the selected menu item.

6. After the setting is the way you want, press [SET] to apply the setting and return to the viewfinder screen.

- Pressing [◀] instead of [SET] applies the selected setting and returns to the menu item selection.
- To configure settings on another tab after pressing [◀] to return to the menu item selection, use [▲] or [☒] (Delete) to move the highlighting up to the tabs, and then use [◀] and [▶] to select the tab you want.



Example:  
When "☐ Quality" is selected on the "Quality" tab



### NOTE

- [☒] (Delete) provides a helpful way to navigate around tabs and menus.
  - Pressing [☒] (Delete) while a tab is selected will display the viewfinder screen.
  - Pressing [☒] (Delete) while menu item or setting is selected will "back step" in the following sequence: Settings → Menu items → Tab.

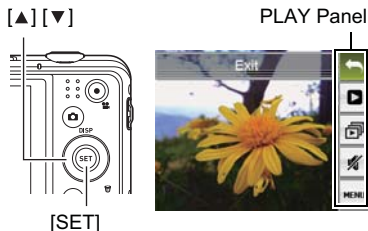
## Using the PLAY Panel

Pressing [SET] in the PLAY mode will display the PLAY Panel.

### • Example PLAY Panel Operation

#### 1. In the PLAY mode, press [SET].

The PLAY Panel will appear along the right side of the monitor screen.



#### 2. Use [▲] and [▼] to select the PLAY Panel item you want, and then press [SET].

#### 3. The following describes the operations you can perform for each of the PLAY Panel items.

Exit	Exits the PLAY Panel.
Playback Start	The operation that is performed when this item is selected depends on the type of file that is currently displayed on the monitor screen.
Slideshow	Displays a slideshow menu.
Silent Mode	The Silent mode turns off camera operation sounds so you can avoid disturbing others around you when playing back photos.
Menu	<p>Displays the PLAY menu. You can perform the following operations on the PLAY menu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Use [◀] and [▶] to select the tab where the menu item you want to configure is located.</li> <li>Use [▲] and [▼] to select the menu item you want, and then press [▶].</li> <li>Use [▲] and [▼] to change the setting of the selected menu item.</li> <li>Press [SET] to apply the setting.</li> </ol> <p><b>NOTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pressing [🗑] (Delete) performs one of the following operations. <ul style="list-style-type: none"> <li>If you previously selected a tab, pressing [🗑] (Delete) returns to the viewfinder screen.</li> <li>If you previously selected menu item, pressing [🗑] (Delete) returns to the tab.</li> </ul> </li> </ul>



Selected menu item



# Guide de démarrage

FRANÇAIS

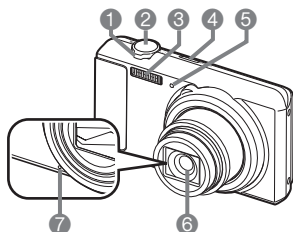


## Guide général

Les nombres entre parenthèses indiquent les pages contenant des explications sur chaque élément.

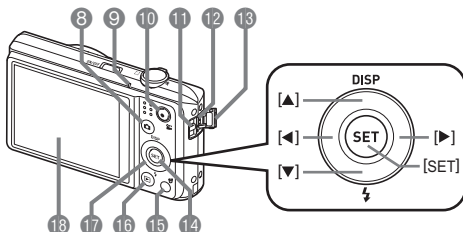
### • Appareil photo

#### Avant



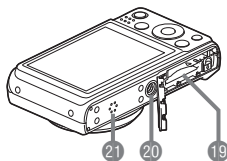
- 1 Commande de zoom
- 2 Déclencheur
- 3 Flash
- 4 [ON/OFF] (Alimentation)
- 5 Témoin avant
- 6 Objectif
- 7 Microphone
- 8 Bouton [RECORD] (REC)

#### Arrière



- 9 Témoin arrière
- 10 Bouton [MENU] (Séquence)
- 11 Œillet de lanière
- 12 Port [USB/AV]
- 13 Cache-prise
- 14 Bouton [SET]
- 15 Bouton [DELETE] (Supprimer)
- 16 Bouton [PLAY]
- 17 Pavé de commande  
([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Écran de contrôle

#### Dessous



- 19 Logements de batterie/carte mémoire
- 20 Douille de pied photographique  
Utilisez cette douille pour visser un pied photographique.
- 21 Haut-parleur

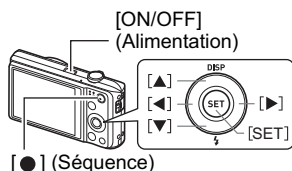
## REMARQUE

- La batterie de votre nouvel appareil photo n'est pas chargée. Procédez de la façon suivante pour insérer la batterie dans l'appareil photo et la charger.
- Utilisez uniquement les batteries fournies ou du type de batterie et de chargeur fournis avec votre appareil photo. Utiliser d'autres types de batterie ou de chargeur peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

## Configuration des réglages de base lors de la première mise sous tension de l'appareil photo

La première fois que vous insérez une batterie dans l'appareil photo, l'écran de configuration de la langue d'affichage, de la date et de l'heure s'affiche. La date et l'heure des images enregistrées seront fausses si vous ne les réglez pas correctement.

1. Appuyez sur [ON/OFF] (Alimentation) pour mettre l'appareil photo en service.

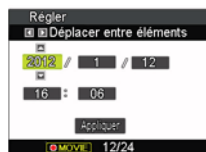


2. Utilisez [▲], [▼], [◀] et [▶] pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur [SET].

3. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner un style de date, puis appuyez sur [SET].

4. Réglez la date et l'heure.

Utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner le réglage devant être changé, puis utilisez [▲] et [▼] pour le changer. Pour commuter entre le format de 12 heures et celui de 24 heures, appuyez sur [●] (Séquence).



5. Après avoir réglé la date et l'heure, utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner « Appliquer » puis appuyez sur [SET].

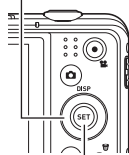
## Utilisation du panneau de commande

Le panneau de commande peut être utilisé pour effectuer les réglages de l'appareil photo.

### 1. En mode REC, appuyez sur [SET].

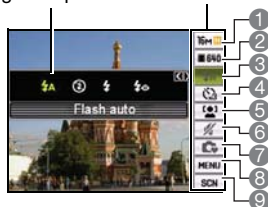
Une des icônes du panneau de commande est sélectionnée et ses réglages apparaissent.

[▲] [▼] [◀] [▶]



[SET]

Réglages disponibles    Panneau de commande



### 2. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner le paramètre qui doit être changé.

- |  |  |
|--|--|
| 1 Taille/Qualité d'image de la photo*  | 6 Mode Silencieux                        |
| 2 Qualité d'image de la séquence vidéo | 7 Mode simple                            |
| 3 Flash                                | 8 Affichage du menu REC                  |
| 4 Retardateur                          | 9 Sélection d'une scène de Mode de scène |
| 5 Traç. Visage                         |  |

\* La qualité d'image de la photo ne peut pas être changée par le panneau de commande.

### 3. Utilisez [◀] et [▶] pour changer le réglage du paramètre.

### 4. Si vous voulez changer d'autres paramètres, répétez les opérations 2 et 3.

### 5. Lorsque tous les paramètres souhaités ont été réglés, appuyez sur [SET].

Les réglages effectués sont validés et l'appareil photo revient au mode REC.

Si vous avez sélectionné « MENU », le menu REC apparaîtra.

Si vous avez sélectionné « SCN », le menu de scènes Mode de scène apparaîtra.

- Vous pouvez fermer le panneau de commande en appuyant sur [🗑️] (Désactiver).

## Utiliser le Mode simple

Le Mode simple élimine les réglages complexes et simplifie la prise de vue. Ce mode est conseillé à tous ceux qui n'ont encore aucune expérience dans la prise de vue numérique.

- 1. En mode REC, appuyez sur [SET].**
- 2. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner la troisième option depuis le bas (Mode simple) sur le panneau de commande.**
- 3. Utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner « ON », puis appuyez sur [SET].**  
Vous accédez au Mode simple.
- 4. Dirigez l'appareil photo vers le sujet.**  
Si l'appareil photo détecte un visage humain, il continue à faire la mise au point sur le visage.  
Si l'appareil photo ne détecte pas de visage, il continue de faire la mise au point sur le centre de l'écran.
  - La mise au point est effectuée et le cadre de mise au point devient vert.
- 5. Lorsque vous êtes prêt à prendre les photos, appuyez sur le déclencheur.**  
La photo est prise.

## Pour enregistrer une séquence vidéo

- 1. Réglez la qualité des images de la séquence vidéo.**  
La longueur de la séquence vidéo pouvant être prise dépendra du réglage de qualité effectué.

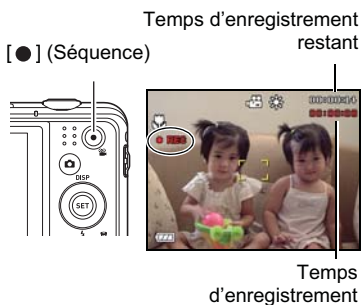
- 2. En mode REC, dirigez l'appareil photo vers le sujet et appuyez sur [●] (Séquence).**

L'enregistrement commence et **REC** apparaît sur l'écran de contrôle.

Le son est enregistré en monophonie en même temps que la séquence vidéo.

- 3. Appuyez une nouvelle fois sur [●] (Séquence) pour arrêter l'enregistrement.**

L'enregistrement de la séquence s'arrête aussi si la mémoire est pleine avant que vous n'appuyiez sur [●] (Séquence).




## Prise de vue avec le Mode de scène

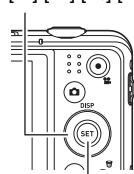
1. En mode REC, appuyez sur [SET].

2. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner l'option inférieure (SCN) sur le panneau de commande, puis appuyez sur [SET].

Le menu de scènes Mode de scène apparaît.

- La scène sélectionnée par défaut est  (Auto).

[▲][▼][◀][▶]



[SET]


Scène actuellement sélectionnée (encadrée)



Nom de la scène

Numéro de la scène

3. Utilisez [▲], [▼], [◀] et [▶] pour amener le cadre sur la scène que vous voulez sélectionner.

- Le menu de scènes comporte plusieurs pages. Utilisez [▲] et [▼] pour faire défiler les pages du menu.
- Vous pouvez afficher les informations concernant la scène actuellement sélectionnée.
- Pour revenir à l'enregistrement normal de photos, sélectionnez la Scène 1,  (Auto).

4. Appuyez sur [SET] pour paramétrer l'appareil photo selon les réglages de la scène actuellement sélectionnée.

L'appareil photo revient au mode REC.

- Les réglages de la scène sélectionnée agissent tant que vous ne changez pas de scène.
- Pour sélectionner une autre scène du Mode de scène, refaites les opérations précédentes à partir de l'étape 1.

5. Appuyez sur le déclencheur (si vous prenez une photo) ou sur [●] (Séquence) (si vous prenez une séquence vidéo).

## Utilisation des menus affichés à l'écran

### • Exemple de fonctionnement du menu REC

1. En mode REC, appuyez sur [SET].

2. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner la seconde option depuis le bas (MENU) sur le panneau de commande, puis appuyez sur [SET].

Le menu REC apparaît.

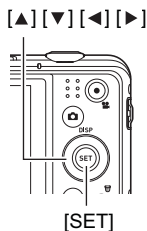
3. Utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner l'onglet où se trouve le paramètre de menu que vous voulez régler.

4. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner le paramètre de menu souhaité, puis appuyez sur [▶].


5. Utilisez [▲] et [▼] pour changer le réglage du paramètre de menu sélectionné.

6. Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur [SET] pour valider le réglage et revenir à l'écran du viseur.

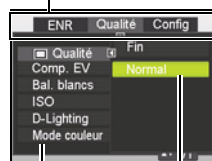
- Si vous appuyez sur [◀] au lieu de [SET], le réglage sélectionné sera validé et vous reviendrez à la sélection des paramètres du menu.
- Pour régler les paramètres d'un autre onglet après être revenu à la sélection des paramètres du menu en appuyant sur [◀], utilisez [▲] ou [▼] (Supprimer) pour amener le surlignement sur les onglets, puis utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner l'onglet souhaité.



Exemple :

Lorsque «  Qualité » est sélectionné sur l'onglet « Qualité »




Onglets



Réglages

Paramètres de menu sélectionné

## REMARQUE

-  (Supprimer) permet de naviguer aisément parmi les onglets et menus.
  - Une pression sur  (Supprimer) lorsqu'un onglet est sélectionné permet d'afficher l'écran du viseur.
  - Une pression sur  (Supprimer) lorsqu'un paramètre d'un menu ou un réglage est sélectionné permet de revenir en arrière dans l'ordre suivant : Réglages → Paramètres du menu → Onglet.

## Utilisation du panneau PLAY

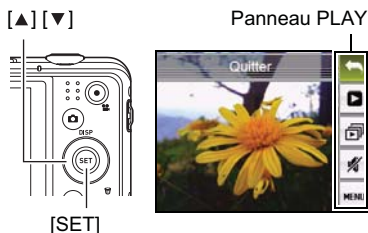
Le panneau PLAY s'affiche par une pression sur [SET] en mode PLAY.

### • Exemple d'utilisation du panneau PLAY





#### 1. En mode PLAY, appuyez sur [SET].

Le panneau PLAY apparaît sur le côté droit de l'écran de contrôle.

#### 2. Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner l'élément souhaité sur le panneau PLAY, puis appuyez sur [SET].



#### 3. Les opérations disponibles pour chacun des éléments du panneau PLAY sont les suivantes.

 <b>Quitter</b>	Dégage le panneau PLAY.
 <b>Démarrage de la lecture</b>	L'opération effectuée lorsque cet élément est sélectionné dépend du type de fichier actuellement affiché sur l'écran de contrôle.
 <b>Diaporama</b>	Affiche un menu pour le diaporama.
 <b>Mode Silencieux</b>	Le mode Silencieux coupe les sons de fonctionnement de l'appareil photo de manière à ne pas déranger les gens qui vous entourent lorsque vous regardez vos photos.

## MENU Menu

Affiche le menu PLAY. Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur le menu PLAY.

- 1 Utilisez [◀] et [▶] pour sélectionner l'onglet où se trouve le paramètre de menu que vous voulez régler.
- 2 Utilisez [▲] et [▼] pour sélectionner le paramètre de menu souhaité, puis appuyez sur [▶].
- 3 Utilisez [▲] et [▼] pour changer le réglage du paramètre de menu sélectionné.
- 4 Appuyez sur [SET] pour valider votre choix.



Paramètres de menu sélectionné

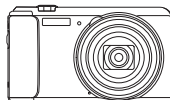
### REMARQUE

- Une pression sur [🗑️] (Supprimer) permet d'effectuer les opérations suivantes.
  - Si vous aviez sélectionné un onglet, [🗑️] (Supprimer) permet de revenir à l'écran du viseur.
  - Si vous aviez sélectionné antérieurement un élément de menu, une pression sur [🗑️] (Supprimer) permet de revenir à l'onglet.



# Kurzanleitung

DEUTSCH

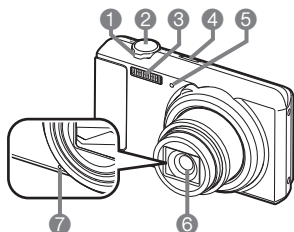


## Allgemeine Anleitung

Die Angaben in Klammern verweisen auf Seiten mit näheren Erläuterungen.

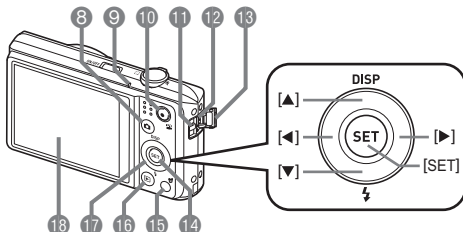
### • Kamera

#### Vorderseite



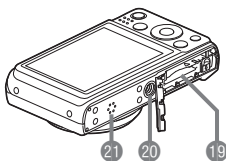
- 1 Zoomregler
- 2 Auslöser
- 3 Blitz
- 4 [ON/OFF] (Strom)
- 5 Frontlampe
- 6 Objektiv
- 7 Mikrofon

#### Rückseite



- 8 [📷] (Aufnahme)-Taste
- 9 Kontrolllampe
- 10 [●] (Movie)-Taste
- 11 Öse für Handschlaufe
- 12 [USB/AV]-Anschluss
- 13 Anschlussabdeckung
- 14 [SET]-Taste
- 15 [🗑️] (Löschen)-Taste
- 16 [📺] (Wiedergabe)-Taste
- 17 Steuertaste ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Farbdisplay

#### Boden



- 19 Akkufach/Speicherkartenslot
- 20 Stativgewinde  
Zum Befestigen der Kamera auf einem Stativ.
- 21 Lautsprecher

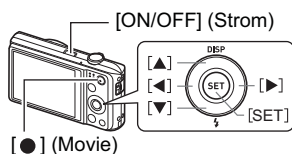
#### Zur Beachtung :

- Auf dem Farbdisplay werden verschiedene Anzeigen, Icons und Werte eingeblendet, die Sie über den aktuellen Status der Kamera informiert halten.
- Die in diesem Abschnitt gezeigten Illustrationen zeigen die Lage der Einblendungen und Daten, die in den verschiedenen Modi im Display erscheinen können. Die Darstellungen zeigen keine tatsächlich wie gezeigt erscheinenden Bildschirme.

## Konfigurieren der Grundeinstellungen beim ersten Einschalten der Kamera

Wenn zum ersten Mal ein Akku in die Kamera eingesetzt wird, erscheint ein Bildschirm zum Konfigurieren der Anzeigesprache-, Datums- und Uhrzeiteinstellungen. Wenn Datum und Uhrzeit nicht korrekt eingestellt sind, werden die Bilder mit falschen Datums- und Uhrzeitdaten gespeichert.

1. Schalten Sie die Kamera mit [ON/OFF] (Strom) (Strom) ein.



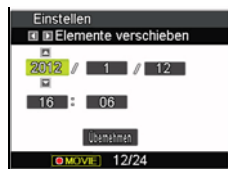
2. Wählen Sie mit [▲], [▼], [◀] und [▶] die gewünschte Sprache und drücken Sie dann [SET].

3. Wählen Sie mit [▲] und [▼] einen Datumsstil und drücken Sie dann [SET].

4. Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

Wählen Sie mit [◀] und [▶] die zu ändernde Einstellung und stellen Sie diese mit [▲] und [▼] neu ein.

Zum Umschalten zwischen dem 12-Stunden- und 24-Stunden-Format [●] (Movie) drücken.



5. Wählen Sie nach dem Einstellen von Datum und Uhrzeit mit [◀] und [▶] „Übernehmen“ und drücken Sie dann [SET].

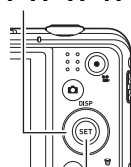
## Controlpanel benutzen

Das Controlpanel kann zum Konfigurieren von Kameraeinstellungen verwendet werden.

### 1. Drücken Sie im Aufnahmemodus [SET].

Dies wählt ein Controlpanel-Icon und zeigt die betreffenden Einstellungen an.

[▲][▼][◀][▶]



[SET]

Verfügbare Einstellungen Controlpanel



### 2. Wählen Sie mit [▲] und [▼] die zu ändernde Einstellung.

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 Schnappschuss-Bildgröße/Qualität* | 7 Einfachmodus             |
| 2 Movie-Bildqualität                | 8 Aufnahmemenü-Anzeige     |
| 3 Blitz                             | 9 Aufnahmemodus Szenenwahl |
| 4 Selbstauslöser                    |                            |
| 5 Gesichtserk.                      |                            |
| 6 Stumm-Modus                       |                            |

\* Die Schnappschuss-Bildqualität kann über das Controlpanel nicht geändert werden.

### 3. Ändern Sie mit [◀] und [▶] die Einstellung.

### 4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um andere Einstellungen vorzunehmen.

### 5. Nachdem alle Einstellungen wunschgemäß vorgenommen sind, [SET] drücken.

Dies aktiviert die Einstellungen und schaltet auf den Aufnahmemodus zurück. Wenn Sie „MENU“ gewählt haben, erscheint das Aufnahmemenü.

Wenn Sie „SCN“ gewählt haben, erscheint das Aufnahmemodus-Szenemenü.

- Sie können das Controlpanel mit [🗑️] (Deaktivieren) wieder schließen.

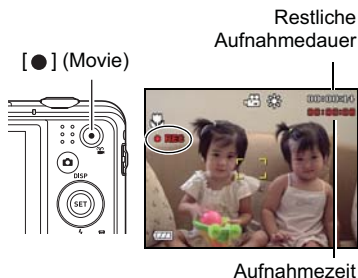
## Verwendung des Einfachmodus

Der Einfachmodus erspart Ihnen komplexe Einstellungen und vereinfacht die Schnappschuss-Aufnahme. Dieser Modus empfiehlt sich, wenn Sie mit den Einzelheiten der digitalen Bildaufnahme noch nicht vertraut sind.

- 1. Drücken Sie im Aufnahmemodus [SET].**
- 2. Wählen Sie im Controlpanel mit [▲] und [▼] die dritte Option von unten (Einfachmodus).**
- 3. Wählen Sie mit [◀] und [▶] „ON“ und drücken Sie dann [SET].**  
Dies ruft dem Einfachmodus auf.
- 4. Richten Sie Kamera auf das Motiv.**  
Wenn die Kamera ein Gesicht erfasst, stellt sie das Gesicht kontinuierlich scharf. Wenn die Kamera kein Gesicht erfasst, fokussiert sie kontinuierlich auf die Bildmitte.
  - Die Kamera stellt das Bild scharf und der Fokussierrahmen wechselt auf grün.
- 5. Wenn Sie bereit für die Aufnahme sind, drücken Sie bitte den Auslöser.**  
Der Schnappschuss wird aufgenommen.

## Movie aufnehmen

- 1. Nehmen Sie die Qualitätseinstellung für das Movie vor.**  
Die maximal mögliche Aufnahmelänge des Movies ist von der gewählten Qualitätseinstellung abhängig.
- 2. Richten Sie im Aufnahmemodus die Kamera auf das Motiv und drücken Sie dann [●] (Movie).**  
Dies startet die Aufnahme und zeigt **REC** im Farbdisplay an.  
Die Movieaufnahme schließt monaurale Tonaufnahme mit ein.
- 3. Drücken Sie erneut [●] (Movie), um die Aufnahme zu stoppen.**  
Die Movieaufnahme stoppt auch dann automatisch, wenn der Speicher voll wird, bevor Sie [●] (Movie) drücken.




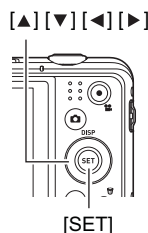
## Ein Bild mit Aufnahmemodus aufnehmen

1. Drücken Sie im Aufnahmemodus [SET].

2. Wählen Sie mit [▲] und [▼] die unterste Option im Controlpanel (SCN) und drücken Sie dann [SET].

Dies zeigt ein Menü mit Aufnahmemodus-Szenen an.

- Die Vorgabeeinstellung ab Werk ist  (Automatisch).




Aktuell gewählte Szene (mit Rahmen)



Szenenname

Szenennummer

3. Stellen Sie mit [▲], [▼], [◀] und [▶] den Rahmen auf die gewünschte Szene.

- Das Szenenmenü umfasst mehrere Seiten. Verwenden Sie [▲] und [▼] zum Weiterblättern zwischen den Menüseiten.
- Sie können Informationen zur aktuell gewählten Szene abrufen.
- Zum Zurückkehren zur normalen Schnappschuss-Aufnahme wählen Sie bitte Szene 1  (Automatisch).

4. Drücken Sie [SET] zum Konfigurieren der Kamera mit den Einstellungen für die aktuell gewählte Szene.

Dies schaltet auf den Aufnahmemodus zurück.

- Die Einstellungen der gewählten Szene bleiben wirksam, bis Sie eine andere Szene wählen.
- Zum Wählen einer anderen Aufnahmemodus-Szene wiederholen Sie bitte das obige Vorgehen ab Schritt 1.

5. Drücken Sie den Auslöser (um einen Schnappschuss aufzunehmen) oder [●] (Movie) (um ein Movie aufzunehmen).

## Bedienung der angezeigten Menüs

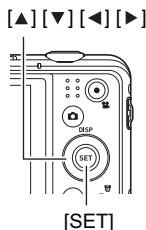
• Bedienungsbeispiel für Aufnahmemenü-Anzeige

1. Drücken Sie im Aufnahmemodus [SET].

2. Wählen Sie im Controlpanel mit [▲] und [▼] die zweite Option von unten (MENU) und drücken Sie dann [SET].

Daraufhin erscheint die Aufnahmemenü-Anzeige.

3. Wählen Sie mit [◀] und [▶] das Register mit dem einzustellenden Menüpunkt.




4. Wählen Sie mit [▲] und [▼] den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie dann [▶].

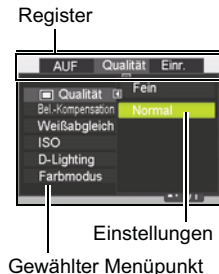
5. Ändern Sie mit [▲] und [▼] die Einstellung des gewählten Menüpunkts.

6. Nachdem die Einstellung wunschgemäß vorgenommen ist, [SET] drücken, um die Einstellung anzuwenden und auf die Sucheranzeige zurückzuschalten.




- Drücken von [◀] anstelle von [SET] registriert die gewählte Einstellung und schaltet zur Menüpunktwahl zurück.
- Um nach dem Drücken von [◀] zum Zurückkehren zur Menüpunktwahl Einstellungen in einem anderen Register zu konfigurieren, bewegen Sie mit [▲] oder [▼] (Löschen) die Hervorhebung zu den Registern und wählen dann mit [◀] und [▶] das gewünschte Register aus.

Beispiel:

Wenn „ Qualität“ im Register „Qualität“ gewählt ist



### Zur Beachtung :

-  (Löschen) ist ein praktisches Hilfsmittel beim Navigieren in den Registern und Menüs.
  - Wenn ein Register gewählt ist, erscheint auf Drücken von  (Löschen) die Sucheranzeige.
  - Wenn ein Menüpunkt oder eine Einstellung gewählt ist, schaltet Drücken von  (Löschen Delete) in der folgenden Reihenfolge zurück: Einstellungen → Menüpunkte → Register.

## Wiedergabepanel benutzen

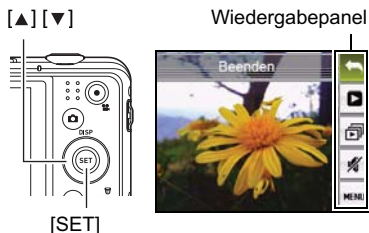
Drücken von [SET] im Wiedergabemodus zeigt das Wiedergabepanel an.

### • Bedienungsbeispiel für das Wiedergabepanel






1. Drücken Sie im Wiedergabemodus [SET].

Das Wiedergabepanel erscheint auf der rechten Seite im Farbdisplay.

2. Wählen Sie mit [▲] und [▼] den gewünschten Punkt im Wiedergabepanel und drücken Sie dann [SET].



### 3. Die nachstehend beschriebene Bedienung ist bei allen Punkten des Wiedergabepanels möglich.

 <b>Beenden</b>	Schließt das Wiedergabepanel.
 <b>Wiedergabestart</b>	Wenn dieser Punkt gewählt ist, richtet sich die weitere Bedienung nach dem Typ der aktuell im Farbdisplay angezeigten Datei.
 <b>Diashow</b>	Zeigt ein Diashow-Menü an.
 <b>Stumm-Modus</b>	Der Stumm-Modus schaltet die Kamerabetriebsgeräusche aus, damit Sie Bilder wiedergeben können, ohne andere dadurch zu stören.
<b>MENU Menü</b>	<p>Zeigt das Wiedergabemenü an. Im Wiedergabemenü können Sie die folgende Bedienung vornehmen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Wählen Sie mit [◀] und [▶] das Register mit dem einzustellenden Menüpunkt.</li> <li>2 Wählen Sie mit [▲] und [▼] den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie dann [▶].</li> <li>3 Ändern Sie mit [▲] und [▼] die Einstellung des gewählten Menüpunkts.</li> <li>4 Drücken Sie [SET], um die Einstellung anzuwenden.</li> </ol> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p>Register</p>  <p>Gewählter Menüpunkt</p> </div> </div> <p><b>Zur Beachtung :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken von [🗑️] (Löschen) führt einen der folgenden Vorgänge aus.             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wenn zuvor ein Register gewählt war, ruft [🗑️] (Löschen) die Suchanzeige zurück.</li> <li>• Wenn zuvor ein Menüpunkt gewählt war, ruft [🗑️] (Löschen) das Register zurück.</li> </ul> </li> </ul>

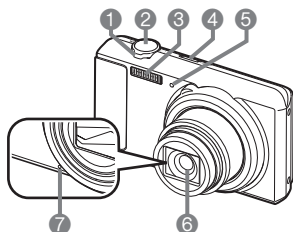


## Guida generale

I numeri in parentesi indicano le pagine dove viene fornita la spiegazione di ogni voce.

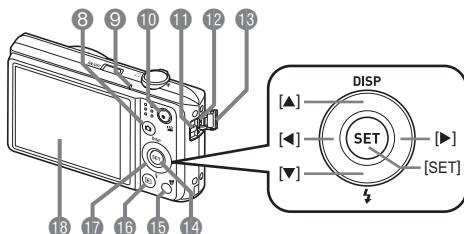
### • Fotocamera

#### Parte frontale



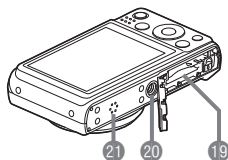
- 1 Controllo dello zoom
- 2 Pulsante di scatto dell'otturatore
- 3 Flash
- 4 [ON/OFF] (Alimentazione)
- 5 Luce frontale
- 6 Obiettivo

#### Retro



- 7 Microfono
- 8 Pulsante [●] (REC)
- 9 Spia posteriore
- 10 Pulsante [●] (Filmati)
- 11 Occhiello per la cinghia
- 12 Porta [USB/AV]
- 13 Coperchio del connettore
- 14 Pulsante [SET]
- 15 [🗑️] Pulsante (Cancella)
- 16 Pulsante [▶] (PLAY)
- 17 Pulsante di controllo ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Schermo monitor

#### Parte inferiore



- 19 Fessure per la pila/scheda di memoria
- 20 Foro per il treppiede  
Usare questo foro quando si applica la fotocamera ad un treppiede.
- 21 Diffusore

### NOTA

- Lo schermo monitor utilizza vari indicatori, icone, e valori per fornire all'utente informazioni sullo stato della fotocamera.
- Le schermate di esempio riportate in questa sezione hanno lo scopo di mostrare le posizioni di tutti gli indicatori e le figure che possono apparire sullo schermo monitor nei vari modi. Esse non rappresentano le schermate che appaiono realmente sulla fotocamera.

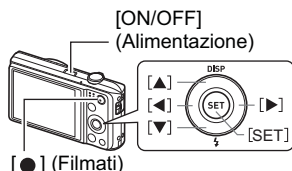


## Configurazione delle impostazioni di base la prima volta che si accende la fotocamera

La prima volta che si inserisce una pila nella fotocamera, appare una schermata per la configurazione delle impostazioni della lingua per la visualizzazione che appare sullo schermo, della data e dell'ora. Se non si impostano la data e l'ora correttamente, con le immagini verranno registrati dei dati errati di data e ora.

**1. Premere [ON/OFF] (Alimentazione) per accendere la fotocamera.**

**2. Usare [▲], [▼], [◀] e [▶] per selezionare la lingua desiderata e quindi premere [SET].**

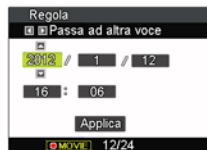


**3. Usare [▲] e [▼] per selezionare uno stile per la data e quindi premere [SET].**

**4. Impostare la data e l'ora.**

Usare [◀] e [▶] per selezionare l'impostazione che si desidera cambiare, e quindi usare [▲] e [▼] per cambiarla.

Per cambiare il formato di indicazione dell'ora tra 12 ore e 24 ore, premere [●] (Filmati).



**5. Dopo l'impostazione della data e dell'ora, usare [◀] e [▶] per selezionare "Applica" e quindi premere [SET].**

## Uso del Pannello di controllo

Il Pannello di controllo può essere utilizzato per configurare le impostazioni della fotocamera.

### 1. Nel modo REC, premere [SET].

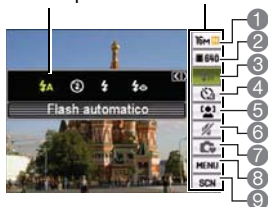
Questa operazione selezionerà una delle icone del Pannello di controllo e visualizzerà le sue impostazioni.

[▲] [▼] [◀] [▶]



[SET]

Impostazioni disponibili      Pannello di controllo



### 2. Usare [▲] e [▼] per selezionare l'impostazione che si desidera cambiare.

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 Dimensione/qualità dell'immagine istantanea* | 7 Mod. sempl.                  |
| 2 Qualità dell'immagine di filmato             | 8 Visualizzazione del menu REC |
| 3 Flash  | 9 Selezione scena Mod. Scena   |
| 4 Autoscatto                                   |                                |
| 5 Focal. Viso                                  |                                |
| 6 Modo Silenzioso                              |                                |

\* La qualità dell'immagine di istantanee non può essere cambiata usando il Pannello di controllo.

### 3. Usare [◀] e [▶] per cambiare l'impostazione.

### 4. Se si desidera configurare altre impostazioni, ripetere i punti 2 e 3.

### 5. Dopo che tutte le impostazioni sono state eseguite nella maniera desiderata, premere [SET].

Questa operazione applicherà le impostazioni e farà ritornare al modo REC. Se è selezionato "MENU", apparirà il menu REC.

Se è selezionato "SCN", apparirà il menu delle scene Mod. Scena.

- È possibile chiudere il Pannello di controllo premendo [🗑️] (Disattiva).

## Uso della Mod. sempl.

La Mod. sempl. elimina le fastidiose predisposizioni e semplifica la registrazione delle istantanee. Questo modo è consigliato per le persone che non hanno ancora acquisito esperienza con la fotografia digitale.

- 1. Nel modo REC, premere [SET].**
- 2. Usare [▲] e [▼] per selezionare la terza opzione dal basso del pannello di controllo (Mod. sempl.).**
- 3. Usare [◀] e [▶] per selezionare “ON” e quindi premere [SET].**  
Questa operazione introduce la Mod. sempl.
- 4. Puntare la fotocamera sul soggetto.**  
Se la fotocamera rileva un viso di una persona, essa lo mette a fuoco continuamente.  
Se la fotocamera non rileva un viso, essa esegue la messa a fuoco continuamente sul centro dello schermo.
  - La fotocamera eseguirà la messa a fuoco e la cornice per la messa a fuoco cambierà in verde.
- 5. Quando si è pronti a riprendere, premere il pulsante di scatto dell'otturatore.**  
Con questa operazione si registra l'istantanea.

## Per registrare un filmato

- 1. Configurare l'impostazione di qualità per il filmato.**

La durata del filmato che è possibile registrare dipenderà dall'impostazione di qualità selezionata.

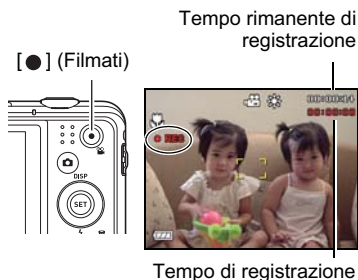
- 2. Nel modo REC, puntare la fotocamera verso il soggetto e quindi premere [●] (Filmati).**

Questa operazione avvierà la registrazione e visualizzerà **REC** sullo schermo monitor.

La registrazione di filmati include l'audio monofonico.

- 3. Premere di nuovo [●] (Filmati) per interrompere la registrazione.**

La registrazione di un filmato si arresterà automaticamente anche se la memoria diviene piena prima che si prema [●] (Filmati).




## Per scattare un'immagine con Mod. Scena

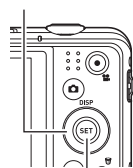
**1. Nel modo REC, premere [SET].**

**2. Usare [▲] e [▼] per selezionare l'opzione in basso del Pannello di controllo (SCN) e quindi premere [SET].**

Questa operazione visualizza un menu delle scene Mod. Scena.

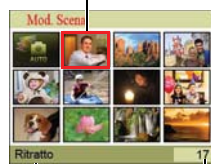
- La selezione dell'impostazione iniziale è  (Automatico).

[▲][▼][◀][▶]



[SET]


Scena selezionata attualmente (con riquadro)



Nome di scena

Numero di scena

**3. Usare [▲], [▼], [◀] e [▶] per spostare il riquadro alla scena che si desidera selezionare.**

- Il menu delle scene ha pagine multiple. Usare [▲] e [▼] per scorrere le pagine del menu.
- È possibile accedere alle informazioni sulla scena attualmente selezionata.
- Per ritornare alla registrazione di un'istantanea normale, selezionare Scena 1  (Automatico).

**4. Premere [SET] per configurare la fotocamera con le impostazioni per la scena attualmente selezionata.**

Con questa operazione si ritorna al modo REC.

- Le impostazioni della scena selezionata rimangono in vigore finché non si seleziona una scena differente.
- Per selezionare una scena Mod. Scena differente, ripetere il procedimento sopra riportato dal punto 1.

**5. Premere il pulsante di scatto dell'otturatore (se si sta scattando un'istantanea) o [●] (Filmati) (se si sta riprendendo un filmato).**

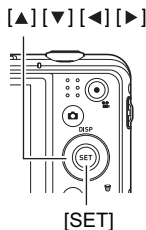
## Uso dei menu su schermo

- Operazione dimostrativa della schermata del menu REC

1. Nel modo REC, premere [SET].

2. Usare [▲] e [▼] per selezionare la seconda opzione dal basso del Pannello di controllo (MENU) e quindi premere [SET].

Questa operazione farà visualizzare la schermata del menu REC.



3. Usare [◀] e [▶] per selezionare la scheda in cui si trova la voce del menu che si desidera configurare.

4. Usare [▲] e [▼] per selezionare la voce del menu che si desidera, e quindi premere [▶].

5. Usare [▲] e [▼] per cambiare l'impostazione della voce di menu selezionata.

6. Dopo che l'impostazione è stata eseguita nella maniera desiderata, premere [SET] per applicare l'impostazione e ritornare alla schermata di inquadratura.

- Premendo [◀] invece di [SET], si applica l'impostazione selezionata e si ritorna alla selezione della voce di menu.
- Per configurare le impostazioni su un'altra scheda dopo aver premuto [◀] per ritornare alla selezione della voce di menu, usare [▲] o [☒] (Cancella) per spostare l'evidenziazione fino alle schede, e quindi usare [◀] e [▶] per selezionare la scheda desiderata.

Esempio:

Quando nella scheda "Qualità" è selezionato "Qualità"

Schede



Impostazioni

Voce di menu selezionata

### NOTA

- [☒] (Cancella) fornisce un aiuto per navigare tra le schede e i menu.
  - Premendo [☒] (Cancella) mentre è selezionata una scheda si visualizzerà la schermata di inquadratura.
  - Premendo [☒] (Cancella) mentre è selezionata una voce di menu o impostazione si ritornerà al passo precedente nella sequenza seguente: Impostazioni → Voci di menu → Scheda.

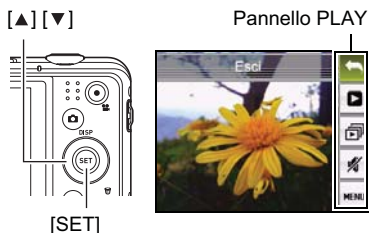
## Uso del pannello PLAY

Premendo [SET] nel modo PLAY, si visualizzerà il pannello PLAY.

### • Operazione dimostrativa del pannello PLAY





#### 1. Nel modo PLAY, premere [SET].

Il pannello PLAY apparirà lungo il lato destro dello schermo monitor.



#### 2. Usare [▲] e [▼] per selezionare la voce del pannello PLAY che si desidera, e quindi premere [SET].

#### 3. Di seguito vengono descritte le operazioni che si possono eseguire per ciascuna voce del pannello PLAY.

 Esci	Si esce dal pannello PLAY.
 Avvio riproduzione	L'operazione che viene eseguita quando è selezionata questa voce dipende dal tipo di file visualizzato attualmente sullo schermo monitor.
 Sequenza imm	Visualizza un menu per la riproduzione temporizzata.
 Modo Silenzioso	Il modo Silenzioso disattiva i suoni di azionamento della fotocamera, in modo che sia possibile evitare di disturbare le altre persone attorno a voi quando si riproducono le immagini.

Visualizza il menu PLAY. È possibile eseguire le operazioni seguenti sul menu PLAY.

- 1 Usare [◀] e [▶] per selezionare la scheda in cui si trova la voce del menu che si desidera configurare.
- 2 Usare [▲] e [▼] per selezionare la voce del menu che si desidera, e quindi premere [▶].
- 3 Usare [▲] e [▼] per cambiare l'impostazione della voce di menu selezionata.
- 4 Premere [SET] per applicare l'impostazione.



#### NOTA

- Premendo [ ] (Cancella) si esegue una delle seguenti operazioni.
  - Se è stata selezionata una scheda precedentemente, premendo [ ] (Cancella) si ritorna alla schermata dell'inquadratura.
  - Se è stata selezionata precedentemente la voce di menu, premendo [ ] (Cancella) si ritorna alla scheda.

# Guía de inicio rápido

ESPAÑOL

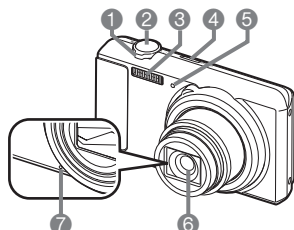


## Guía general

Los números entre paréntesis indican las páginas en las que se describe cada elemento.

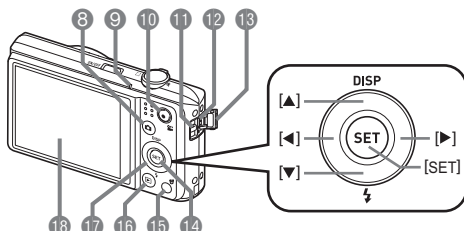
### • Cámara

#### Cara delantera



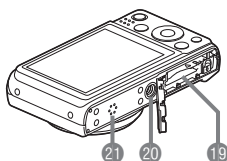
- 1 Controlador de zoom
- 2 Botón disparador
- 3 Flash
- 4 [ON/OFF] (Encender/apagar)
- 5 Luz delantera
- 6 Objetivo
- 7 Micrófono

#### Cara trasera



- 8 Botón [RECORD] (REC)
- 9 Luz trasera
- 10 Botón [●] (Película)
- 11 Orificio para la correa
- 12 Puerto [USB/AV]
- 13 Cubierta del conector
- 14 Botón [SET]
- 15 Botón [BORRAR] (Borrar)
- 16 Botón [PLAY] (PLAY)
- 17 Botón de control ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Pantalla del monitor

#### Parte inferior



- 19 Ranuras para batería/tarjeta de memoria
- 20 Orificio para el trípode  
Utilice este orificio para fijar un trípode.
- 21 Altavoz

### NOTA

- Tenga en cuenta que la batería de una cámara recién comprada no está cargada. Realice los siguientes pasos para instalar la batería en la cámara y cargarla.
- Utilice solamente el tipo de baterías y cargador incluidos con la cámara. Si utiliza otros tipos de batería o cargador el equipo puede resultar dañado y la garantía quedar anulada.

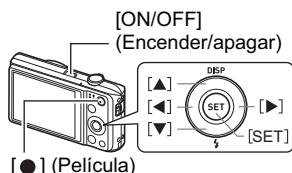


## Configuración de los ajustes básicos la primera vez que enciende la cámara

La primera vez que instala una batería en la cámara, aparece una pantalla para configurar los ajustes de idioma de visualización, fecha y hora. Si la fecha y hora no están ajustadas correctamente, las imágenes se grabarán con la fecha y hora incorrectas.

**1. Presione [ON/OFF] (Encender/apagar) para encender la cámara.**

**2. Utilice [▲], [▼], [◀], y [▶] para seleccionar el idioma que desea y, a continuación, presione [SET].**



**3. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar un estilo de fecha y, a continuación, presione [SET].**

**4. Ajuste la fecha y hora.**

Utilice [◀] y [▶] para seleccionar el ajuste que desea y, a continuación, utilice [▲] y [▼] para cambiarlo. Presione [●] (Película) para cambiar entre el formato de 12 horas y 24 horas.



**5. Después de ajustar la fecha y hora, utilice [◀] y [▶] para seleccionar "Aplic" y, a continuación, presione [SET].**

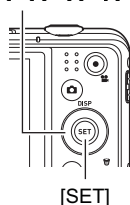
## Uso del panel de control

El panel de control se puede usar para configurar los ajustes de la cámara.

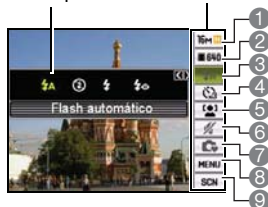
### 1. En el modo REC, presione [SET].

Esto hace que se seleccione uno de los iconos del panel de control y se visualicen sus ajustes.

[▲] [▼] [◀] [▶]



Ajustes disponibles Panel de control



### 2. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar el ajuste que desea cambiar.

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 Tamaño/calidad de imagen de la instantánea* | 6 Modo Silencio                   |
| 2 Calidad de imagen de la película            | 7 Modo Sencillo                   |
| 3 Flash                                       | 8 Visualización del menú REC      |
| 4 Temporizador                                | 9 Selección de escena Modo Escena |
| 5 Seg. Facial                                 |                                   |

\* No es posible cambiar la calidad de imagen de las instantáneas mediante el panel de control.

### 3. Utilice [◀] y [▶] para cambiar el ajuste.

### 4. Si desea configurar otro ajuste, repita los pasos 2 y 3.

### 5. Después de haber realizado todos los ajustes deseados, presione [SET].

Esto permite aplicar los ajustes y volver modo REC.

Si ha seleccionado "MENU", aparecerá el menú REC.

Si ha seleccionado "SCN", aparecerá el menú de la escena Modo Escena.

- El panel de control se puede cerrar presionando [OFF] (Deshabilitar).

## Uso de Modo sencillo

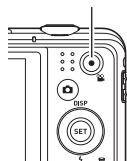
El Modo sencillo elimina las molestas configuraciones y simplifica la grabación de instantáneas. Este modo está recomendado para aquellos que recién se inician en la fotografía digital.

- 1. En el modo REC, presione [SET].**
- 2. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la tercera opción desde abajo en el panel de control (Modo sencillo).**
- 3. Utilice [◀] y [▶] para seleccionar “ ON ” y, a continuación, presione [SET].**  
Con esto se accede al Modo sencillo.
- 4. Apunte la cámara hacia el objeto.**  
Si la cámara detecta un rostro, lo enfocará continuamente.  
Si la cámara no detecta un rostro, enfocará continuamente en el centro de la pantalla.
  - La cámara efectúa el enfoque y el cuadro de enfoque cambia a verde.
- 5. Cuando esté listo para la toma, presione el botón disparador.**  
Esto hace que se grabe la instantánea.

## Para grabar una película

- 1. Configure el ajuste de calidad para la película.**  
La duración de la película que podrá grabar depende del ajuste de calidad seleccionado por usted.
- 2. En el modo REC, apunte la cámara hacia el objeto y, a continuación, presione [●] (Película).**  
Esto hace que se inicie la grabación y se visualice **REC** en la pantalla del monitor.  
La grabación de películas se realiza en audio monoaural.

[●] (Película)



Tiempo de grabación restante



Tiempo de grabación


- 3. Vuelva a presionar [●] (Película) para detener la grabación.**  
La grabación de la película también cesa automáticamente si se llena la memoria antes de presionar [●] (Película).

## Para grabar una imagen con Modo Escena

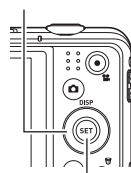
1. En el modo REC, presione [SET].

2. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la opción inferior en el panel de control (SCN) y, a continuación, presione [SET].

Se visualizará un menú de escenas Modo Escena.

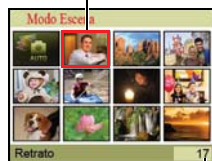
- La selección predeterminada inicial es  (Automático).

[▲][▼][◀][▶]



[SET]


Escena seleccionada actualmente (con marco).



Nombre de la escena

Número de escena


3. Utilice [▲], [▼], [◀] y [▶] para mover el marco hasta la escena que desee seleccionar.

- El menú de escenas consta de múltiples páginas. Utilice [▲] y [▼] para desplazarse entre las páginas del menú.
- Puede obtener información sobre la escena seleccionada actualmente.
- Para volver a la grabación normal de instantáneas, seleccione la escena 1  (Automático).

4. Presione [SET] para configurar los ajustes de la escena actualmente seleccionada.

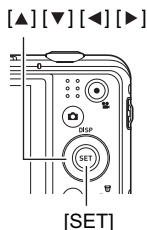
Esto hace que se vuelva al modo REC.

- Los ajustes de la escena que ha seleccionado permanecerán efectivos hasta que usted seleccione una escena diferente.
- Para seleccionar una escena Modo Escena diferente, repita el procedimiento anterior desde el paso 1.

5. Presione el botón disparador (si está grabando una instantánea) o  (Película) (si está grabando una película).

## Uso de los menús en pantalla

- **Ejemplo de operación en la pantalla del menú REC**

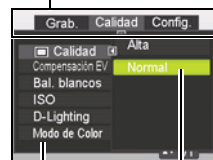


1. En el modo REC, presione [SET].
2. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la segunda opción desde abajo en el panel de control (MENU) y, a continuación, presione [SET].  
Se visualizará la pantalla de menú REC.
3. Utilice [◀] y [▶] para seleccionar la pestaña en que se encuentra la opción de menú que desea configurar.
4. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la opción de menú que desea y, a continuación, presione [▶].

Ejemplo:  
Cuando se selecciona "Calidad" en la pestaña "Calidad"

5. Utilice [▲] y [▼] para cambiar el ajuste del elemento de menú seleccionado.
6. Una vez realizados los ajustes que correspondan, presione [SET] para aplicar el ajuste y volver a la pantalla del visor.
  - Si presiona [◀] en lugar de [SET] se aplicará el ajuste seleccionado y se volverá a la selección de la opción del menú.
  - Para configurar los ajustes en otra pestaña luego de presionar [◀] para volver a la selección de la opción del menú, utilice [▲] o [🗑] (Borrar) para mover el resalte hasta las pestañas y, a continuación, utilice [◀] y [▶] para seleccionar la pestaña que desee.

Pestañas



Ajustes

Opción de menú seleccionada

### NOTA

- El uso de [🗑] (Borrar) permite desplazarse convenientemente por las pestañas y los menús.
  - Si presiona [🗑] (Borrar) mientras se encuentra seleccionada una pestaña se visualizará la pantalla del visor.
  - Si presiona [🗑] (Borrar) mientras se encuentra seleccionada una opción de menú o un ajuste se "retrocederá" en la siguiente secuencia: Ajustes → Opciones de menú → Pestaña.

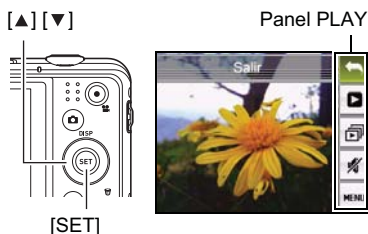
## Uso del panel PLAY

Si presiona [SET] en el modo PLAY se visualizará el panel PLAY.

### • Ejemplo de operación en el panel PLAY





#### 1. En el modo PLAY, presione [SET].

Esto hará que aparezca el panel PLAY sobre el lado derecho de la pantalla del monitor.



#### 2. Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la opción del panel PLAY que desea y, a continuación, presione [SET].

#### 3. A continuación se describen las operaciones que se pueden realizar con cada una de las opciones del panel PLAY.

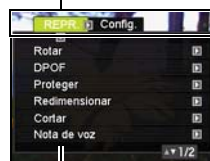
 Salir	Se sale del panel PLAY.
 Iniciar reproducción	La operación que tiene lugar al seleccionar esta opción depende del tipo de archivo que se está visualizando en la pantalla del monitor.
 Diapositivas	Se visualiza un menú de presentación de diapositivas.
 Modo Silencio	El modo Silencio desactiva los tonos de operación de la cámara para no molestar a quienes le rodean mientras usted reproduce las imágenes.

## MENÚ Menú

Visualiza el menú PLAY. Es posible realizar las siguientes operaciones en el menú PLAY.

- 1 Utilice [◀] y [▶] para seleccionar la pestaña en que se encuentra la opción de menú que desea configurar.
- 2 Utilice [▲] y [▼] para seleccionar la opción de menú que desea y, a continuación, presione [▶].
- 3 Utilice [▲] y [▼] para cambiar el ajuste del elemento de menú seleccionado.
- 4 Presione [SET] para aplicar el ajuste.

Pestañas



Opción de menú seleccionada

### NOTA

- Si presiona [🗑] (Borrar), tendrá lugar una de las siguientes operaciones.
  - Si ha seleccionado una pestaña previamente, se volverá a la pantalla del visor al presionar [🗑] (Borrar).
  - Si se ha seleccionado previamente una opción de menú, se volverá a la pestaña al presionar [🗑] (Borrar).

# Γρήγορος Οδηγός Εκκίνησης

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

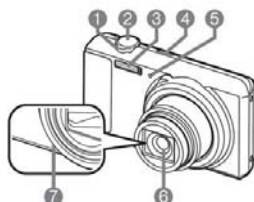


## Γενικός Οδηγός

Οι αριθμοί στις παραθέσεις υποδεικνύουν τις σελίδες όπου κάθε αντικείμενο επεξηγείται.

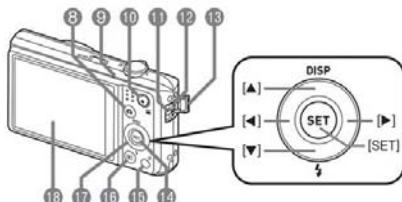
### • Κάμερα

#### Μπροστά Όψη



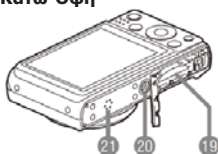
- 1 Ελεγκτής Ζουμ
- 2 Πλήκτρο Διαφράγματος
- 3 Φλας
- 4 [ON/OFF] (Πλήκτρο Ενεργοποίησης / Απενεργοποίησης)
- 5 Εμπρός Λαμπτήρας
- 6 Φακός
- 7 Μικρόφωνο
- 8 [RECORD] (REC) Πλήκτρο Εγγραφής

#### Πίσω Όψη



- 9 Οπίσθιος Λαμπτήρας
- 10 [VIDEO] (Video) Πλήκτρο Βίντεο
- 11 Οπή για Λουράκι
- 12 [USB/AV] Θύρα
- 13 Κάλυμμα Κοννέκτορα
- 14 [SET] Πλήκτρο Ρύθμισης
- 15 [DELETE] (Delete) Πλήκτρο Διαγραφής
- 16 [PLAY] (PLAY) Πλήκτρο Αναπαραγωγής
- 17 Πλήκτρο Ελέγχου ([UP] [DOWN] [LEFT] [RIGHT])
- 18 Οθόνη

#### Κάτω Όψη



- 19 Υποδοχές Μπαταρίας/Κάρτας Μνήμης
- 20 Υποδοχή Βύσματος Τριπόδου  
Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή όταν συνδέετε ένα τρίποδο.
- 21 Ηχείο

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

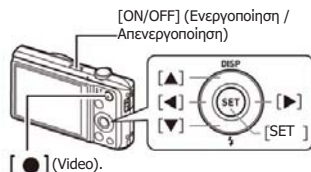
- Σημειώστε ότι η μπαταρία μίας καινούργιας αγορασμένης κάμερας δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να εισάγετε τη μπαταρία στη κάμερα και να τη φορτίσετε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τη μπαταρία που παρέχεται ή τον τύπο της μπαταρίας και φορτιστεί που περιλαμβάνονταν με τη κάμερα. Η χρήση διαφορετικών τύπων μπαταρίας ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό και να ακυρώσει την εγγύηση.



## Διαμόρφωση Βασικών Ρυθμίσεων την Πρώτη Φορά που Ενεργοποιείτε τη Κάμερα

Την πρώτη φορά που εισάγετε τη μπαταρία στη κάμερα, εμφανίζεται μια οθόνη για τη διαμόρφωση των εμφανιζόμενων ρυθμίσεων γλώσσας, ημερομηνίας και ώρας. Η αποτυχία ρύθμισης της σωστής ημερομηνίας και ώρας θα προκαλέσει τη λανθασμένη εγγραφή ημερομηνίας και ώρας στις φωτογραφίες.

1. Πιέστε το πλήκτρο **[ON/OFF]** (Ενεργοποίησης / Απενεργοποίησης) για να ενεργοποιήσετε τη κάμερα.



2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[▲]**, **[▼]**, **[◀]**, και **[▶]** για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε και έπειτα πιέστε το πλήκτρο **[SET]**.

3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[▲]** και **[▼]** για να επιλέξετε τη μορφή ώρας και έπειτα πιέστε το πλήκτρο **[SET]**.

4. **Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα.**  
Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[◀]** και **[▶]** για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε να αλλάξετε και έπειτα χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[▲]** και **[▼]** για να την αλλάξετε. Για αλλαγή μεταξύ της 12-ώρης και 24-ώρης μορφής, πιέστε το πλήκτρο **[●]** (Κινηματογράφηση).



5. Αφότου ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[◀]** και **[▶]** για να επιλέξετε "Εφαρμογή" και έπειτα πιέστε **[SET]**.

## Χρήση του Πίνακα Ελέγχου

Ο Πίνακας Ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις της κάμερας.

### 1. Σε λειτουργία εγγραφής (REC), πιέστε το πλήκτρο [SET].

Αυτό θα επιλέξει ένα από τα εικονίδια στον Πίνακα Ελέγχου και θα εμφανίσει τις ρυθμίσεις του.



### 2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε τη ρύθμιση που επιθυμείτε να αλλάξετε.

- Μέγεθος/Ποιότητα\*  
Φωτογραφίας
- Ποιότητα Εικόνας Βίντεο
- Φλας
- Χρονοδιακόπτης
- Εντοπισμός Προσώπου
- Λειτουργία Σίγασης
- Απλή Λειτουργία
- Εμφάνιση Μενού Εγγραφής (REC)
- Επιλογή Σκηνής από τη Λειτουργία Σκηνής

\* Η ποιότητα των φωτογραφιών δεν μπορεί να αλλάξει χρησιμοποιώντας τον Πίνακα Ελέγχου.

### 3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] να αλλάξετε τη ρύθμιση.

### 4. Εάν θέλετε να διαμορφώσετε κάποια άλλη ρύθμιση, επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3.

### 5. Αφότου όλες οι ρυθμίσεις είναι όπως θέλετε, πιέστε το πλήκτρο [SET].

Αυτό θα εφαρμόσει τις ρυθμίσεις και θα επιστρέψει στη λειτουργία Εγγραφής (REC). Εάν επιλέξετε "ΜΕΝΟΥ", το μενού Εγγραφής (REC) θα εμφανιστεί. Εάν επιλέξετε το πλήκτρο "SCN", το μενού σκηνής της Λειτουργίας Σκηνής θα εμφανιστεί.

- Μπορείτε να κλείσετε τον Πίνακα Ελέγχου πιέζοντας το πλήκτρο [■] (Απενεργοποίηση).

## Χρήση της Απλής Λειτουργίας

Η Απλή λειτουργία εξαλείφει προβληματικές ρυθμίσεις και απλοποιεί την εγγραφή φωτογραφιών. Αυτή η λειτουργία προτείνεται σε εκείνους που είναι καινούργιοι στη ψηφιακή φωτογράφιση.

### 1. Στη λειτουργία Εγγραφής (REC), πιέστε το πλήκτρο [SET].

### 2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε την Τρίτη επιλογή από το τέλος στο Πίνακα Ελέγχου (Απλή Λειτουργία).

### 3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] για να επιλέξετε "ON" και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [SET].

Αυτό κάνει εισαγωγή στην Απλή λειτουργία.

### 4. Στρέψτε τη κάμερα στο θέμα.

Εάν η κάμερα εντοπίσει ανθρώπινο πρόσωπο, συνεχίζει να εστιάζει στο πρόσωπο. Εάν η κάμερα δεν εντοπίσει κάποιο πρόσωπο, εστιάζει συνεχώς στο κέντρο της οθόνης.

- Η κάμερα θα εστιάσει και το πλαίσιο εστίασης θα γίνει πράσινο.

### 5. Όταν είστε έτοιμοι να κάνετε τη λήψη, πιέστε το πλήκτρο Διαφράγματος.

Αυτό θα εγγράψει τη φωτογραφία.

## Για την εγγραφή Βίντεο

### 1. Διαμορφώστε τη ρύθμιση της ποιότητας Βίντεο.

Η διάρκεια του βίντεο που μπορείτε να εγγράψετε εξαρτάται από τη ρύθμιση ποιότητας που θα επιλέξετε.

### 2. Στη λειτουργία Εγγραφής (REC), στρέψτε τη κάμερα στο θέμα και πιέστε το πλήκτρο [●] (Βίντεο).

Αυτό θα εκκινήσει την εγγραφή και εμφάνιση REC στην οθόνη. Η εγγραφή βίντεο περιλαμβάνει μονοφωνικό ήχο.

[●] (Βίντεο)



Υπολοιπόμενος Χρόνος Εγγραφής



Χρόνος Εγγραφής

### 3. Πιέστε το πλήκτρο [●] (Βίντεο) ξανά για να τερματίσετε την εγγραφή.


Η εγγραφή βίντεο θα τερματιστεί επίσης αυτόματα όταν η μνήμη είναι πλήρης προτού πατήσετε το πλήκτρο [●] (Βίντεο).

## Για τη λήψη μίας φωτογραφίας με Λειτουργία Σκηνής

**1. Στη λειτουργία Εγγραφής (REC), πιέστε το πλήκτρο [SET].**

**2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε την κάτω επιλογή του Πίνακα Ελέγχου (SCN) και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [SET].**

Αυτό θα εμφανίσει ένα μενού σκηνών της Λειτουργίας Σκηνή.

- Η αρχική προεπιλεγμένη επιλογή είναι Αυτόματο  (Auto).

[▲] [▼] [◀] [▶]



[SET]


Τρέχουσα επιλεγμένη σκηνή  
(με όριο)



Όνομα Σκηνής

Αριθμός Σκηνής


**3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲], [▼], [◀], και [▶] για να μετακινήσετε το όριο στη σκηνή που θέλετε να επιλέξετε.**

- Το μενού σκηνής έχει πολλαπλές σελίδες. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να περιηγηθείτε μεταξύ των σελίδων.
- Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις πληροφορίες για την τρέχουσα επιλεγμένη σκηνή.
- Για να επιστρέψετε σε εγγραφή κανονικής φωτογραφίας, επιλέξτε Σκηνή 1  (Αυτόματο).

**4. Πιέστε το πλήκτρο [SET] για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις της κάμερας για την τρέχουσα σκηνή.**

Αυτό επιστρέφει στη λειτουργία Εγγραφής (REC).

- Οι ρυθμίσεις της σκηνής που επιλέξατε παραμένουν σε εφαρμογή μέχρι να επιλέξετε διαφορετική σκηνή.
- Για να επιλέξετε μία διαφορετική σκηνή από τη Λειτουργία Σκηνής, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία από το βήμα 1.

**5. Πιέστε το πλήκτρο Διαφράγματος (εάν κάνετε λήψη φωτογραφίας) ή το πλήκτρο  (Βίντεο) (εάν κάνετε εγγραφή βίντεο).**

## Χρήση των Μενού της Οθόνης

### • Παράδειγμα Λειτουργίας Οθόνης Μενού Εγγραφής (REC)

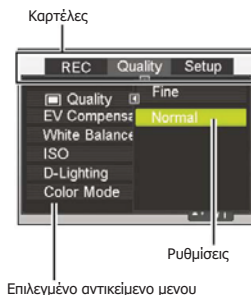
1. Σε λειτουργία εγγραφής (REC), πιέστε το πλήκτρο [SET].
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε τη δεύτερη επιλογή του Πίνακα Ελέγχου από το ΤΕΛΟΣ ΜΕΝΟΥ(MENU) και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [SET].  
Αυτό θα εμφανίσει την οθόνη μενού Εγγραφής (REC).
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] επιλέξτε the tab όπου το αντικείμενο του μενού που επιθυμείτε να configure είναι κλειδωμένο.



4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε το αντικείμενο του μενού που επιθυμείτε, και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [▶].
5. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] για να αλλάξετε τη ρύθμιση του επιλεγμένου αντικειμένου από το μενού.
6. Αφότου η ρύθμιση είναι όπως επιθυμείτε, πιέστε το πλήκτρο [SET] για να εφαρμόσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στην οθόνη κάμερας.

Παράδειγμα:  
Όταν επιλέγεται η "Ποιότητα" στην καρτέλα "Ποιότητα"

- Πιέζοντας το πλήκτρο [◀] αντί του πλήκτρου [SET] εφαρμόζει την επιλεγμένη ρύθμιση και επιστρέφει στο μενού επιλογής αντικειμένου.
- Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις σε κάποια άλλη καρτέλα αφότου πιέσετε το πλήκτρο [◀] για να επιστρέψετε στο μενού επιλογής αντικειμένων, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] ή [▼] (Διαγραφή) για να μετακινήσετε την επισήμανση πάνω στις καρτέλες, και έπειτα χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] για να επιλέξετε τη καρτέλα που επιθυμείτε.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

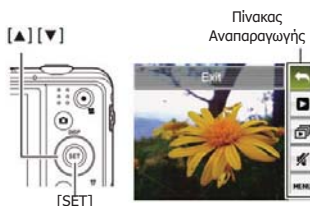
- Το πλήκτρο [▼] (Διαγραφή) παρέχει ένα χρήσιμο τρόπο να πλοηγηθείτε μεταξύ των καρτελών και των μενού.
  - Πιέζοντας το πλήκτρο [▼] (Διαγραφή) καθώς είναι επιλεγμένη μία καρτέλα θα εμφανίσει την οθόνη κάμερας.
  - Πιέζοντας το πλήκτρο [▼] (Διαγραφή) καθώς το αντικείμενο του μενού ή η ρύθμιση είναι επιλεγμένη θα "μεταβεί ένα βήμα πίσω" με την ακόλουθη σειρά: Ρυθμίσεις → Αντικείμενα Μενού → Καρτέλα.

## Χρήση του Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Πιέζοντας το πλήκτρο [SET] στη λειτουργία ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ θα εμφανίσει τον Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ.

### • Παράδειγμα Λειτουργίας Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Στη λειτουργία ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, πιέστε το πλήκτρο [SET].  
Ο Πίνακας ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ θα εμφανιστεί στην αριστερή πλευρά της οθόνης.



2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε το αντικείμενο του Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ που επιθυμείτε, και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [SET].

3. Τα παρακάτω περιγράφουν τις λειτουργίες του κάθε αντικειμένου στον Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ.

	Έξοδος	Έξοδος από τον Πίνακα ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ.
	Εκκίνηση Αναπαραγωγής	Η λειτουργία που εκτελείται όταν αυτό το αντικείμενο είναι επιλεγμένο εξαρτάται από τον τύπο του αρχείου που εμφανίζεται αυτή τη στιγμή στην οθόνη.
	Προβολή Φωτογραφιών	Εμφράνίζει το μενού προβολής φωτογραφιών.
	Λειτουργία Σίγασης	Η λειτουργία Σίγασης απενεργοποιεί τη λειτουργία ήχου της κάμερας έτσι ώστε να αποφύγετε να ενοχλήτε τους άλλους γύρω σας όταν αναπαράγετε τις φωτογραφίες σας.
	MENU Μενού	<p>Εμφράνίζει το μενού ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ. Μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες λειτουργίες στο μενού ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [◀] και [▶] για να επιλέξετε τη καρτέλα όπου βρίσκεται το αντικείμενο όπου επιθυμείτε να διαμορφώσετε.</li><li>2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να επιλέξετε το αντικείμενο του μενού που επιθυμείτε, και έπειτα πιέστε το πλήκτρο [▶].</li><li>3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] και [▼] για να αλλάξετε τη ρύθμιση του επιλεγμένου αντικειμένου του μενού.</li><li>4. Πιέστε το πλήκτρο [SET] για να εφαρμόσετε τη ρύθμιση.</li></ol> <p><b>Σημείωση</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Πιέζοντας το πλήκτρο [ ] (Διαγραφή) εκτελεί μία από τις ακόλουθες λειτουργίες.<ul style="list-style-type: none"><li>– Εάν έχετε προηγουμένως επιλέξει μία καρτέλα, πιέζοντας το πλήκτρο [ ] (Διαγραφή) επιστρέφει στην οθόνη κάμερας.</li><li>– Εάν έχετε προηγουμένως επιλέξει ένα αντικείμενο του μενού, πιέζοντας το πλήκτρο [ ] (Διαγραφή) επιστρέφει στη καρτέλα.</li></ul></li></ul>

# Guia de Início Rápido

PORTUGUÊS

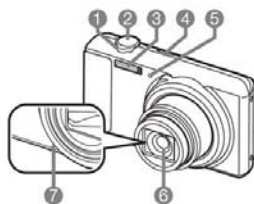


## Guia Geral

Os números entre parênteses indicam as páginas onde cada item é explicado.

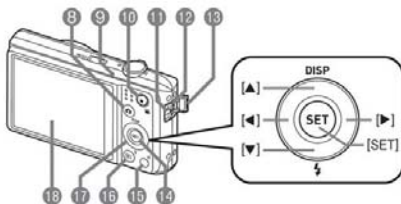
### • Câmera

#### Frete



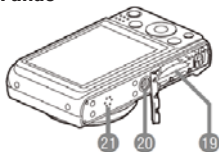
- 1 Controlador de Zoom
- 2 Botão do obturador
- 3 Flash
- 4 [Ligado/Desligado] (Energia)
- 5 Luz frontal
- 6 Lente
- 7 Microfone
- 8 [📷] Botão (Gravação)

#### Traseira



- 9 Lâmpada Traseira
- 10 [●] Botão (Vídeo)
- 11 Correira buraco
- 12 [USB / AV] porto
- 13 Cobertura Fio
- 14 Botão[CONFIGURAÇÃO]
- 15 [🔊] Botão (Apagar)
- 16 [▶] Botão (REPRODUCIR)
- 17 Control Botão ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Monitor tela

#### Fundo



- 19 Ranhuras de cartão bateria /memória
- 20 Tripé buraco  
Use esta buraco para montar um tripé.
- 21 Alto-falante

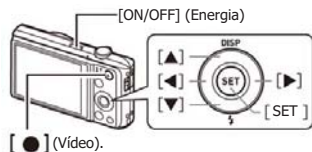
### NOTA

- Observe que a bateria de uma câmera recém comprada não está totalmente carregada. Realize os passos seguintes para carregar a bateria na câmera e carregá-lo.
- Use apenas a bateria fornecida ou o tipo de bateria e o carregador que acompanha a câmera. Usar outros tipos de baterias ou carregadores pode danificar o equipamento e invalidar a garantia.

## Configuração das definições básicas na primeira vez que Ligue a Câmera

Configuração das definições básicas na primeira vez que Ligue a Câmera. A primeira vez que você carregar uma bateria na câmera, aparece uma tela para configurar ou exibir idioma, data, e as configurações de tempo. Se não acertar a data e a hora corretamente fará com que os dados errados de data e hora a serem registradas com fotos.

1. **Pressione [ON/OFF] (Energia) para ligar a Câmera.**
2. **Utilize [▲], [▼], [◀], e [▶] para selecionar o idioma desejado e pressione [SET].**



3. **Utilize [▲] e [▼] para selecionar um formato de data e, em seguida, pressione [SET].**
4. **Defina a data e a hora.**

Utilize [◀] e [▶] para selecionar a configuração que deseja mudar e, em seguida, use [▲] e [▼] para mudar isso. Para alternar entre o formato de 12 horas e 24 horas, pressione [●] (Filme).

5. **Depois de definir a data e a hora, use [◀] e [▶] para selecionar "Aplicar" e em seguida, pressione [SET].**





## Usando o Painel de Controle

O painel de controle pode ser usado para configurar as definições da câmara.

### 1. No modo REC, pressione [SET].

Selecionará um dos ícones do painel de controle e exibirá suas configurações.



### 2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar a configuração que deseja alterar.

- |   |                                       |   |                               |
|---|---------------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Qualidade Foto Instantâneo / Tamanho* | 7 | Modo Simple                   |
| 2 | Qualidade de imagem de vídeo          | 8 | Exibição do menu REC          |
| 3 | Flash                                 | 9 | Seleção de cenas de Modo Cena |
| 4 | Temporizador                          |   |                               |
| 5 | Seguir Rosto                          |   |                               |
| 6 | Modo Silencioso                       |   |                               |

\* Qualidade da foto não pode ser alterada através do painel de controle.

### 3. Utilize [◀] e [▶] para alterar a definição.

### 4. Se você quiser configurar outra definição, repita os passos 2 e 3.

### 5. Depois que todas as definições estiverem como quiser, pressione [SET].

Isso irá aplicar as definições e voltar ao modo REC.

Se você selecionou "MENU", o menu REC aparecerá.

Se você selecionou "SCN", o menu de cena será exibido.

- Você pode fechar o Painel de Controle pressionando [ ] (Desativar).

## Usando Modo Simple

O modo simples elimina o incômodo das configurações e simplifica a gravação de fotos. Este modo é recomendado para aqueles que são novos para a fotografia digital.

- 1. No modo REC, pressione [SET].**
- 2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar a terceira opção a partir do fundo no Painel de controle (modo Simples).**
- 3. Utilize [◀] e [▶] para selecionar "ON" e então pressione [SET].**  
Isso seleciona o modo simples.
- 4. Aponte a câmera para o tema.**  
Se a câmera detecta um rosto humano, que continuamente se concentra no rosto. Se a câmera não detectar um rosto, que continuamente se concentra no centro da tela
  - A câmera começará a focar e concentrar quadro ficará verde.
- 5. Quando você estiver pronto para fotografar, pressione o botão do obturador.**  
Isso grava a foto.

## Para gravar um vídeo

- 1. Configure a definição da qualidade para o vídeo**  
A duração do vídeo que você pode gravar dependerá da definição de qualidade você selecione.

- 2. No modo REC, aponte a câmera no assunto e pressione [●](Vídeo).**  
Isso vai começar a gravar e exibir REC na tela do monitor. Gravação de filme inclui mono áudio .




- 3. Pressione [●](vídeo) novamente para parar gravação.**  
A gravação de vídeo também vai parar automaticamente se a memória fica cheia antes de pressionar [●](Vídeo).

## Para tirar uma foto com o Modo Cena

### 1. No modo REC, pressione [SET]

### 2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar o fundo opção Painel de controle (SCN)

Isto irá apresentar um menu de cena de modo cenas.

- A seleção predefinida é  (Auto).

[▲] [▼] [◀] [▶]



[SET]


Cena selecionada atualmente (com limite)



Nome da cena

Número de cena

### 3. Utilize [▲], [▼], [◀], e [▶] para mover a fronteira com a cena que deseja selecionar.

- O menu de cenas tem várias páginas. Utilize [▲] e [▼] para rolar entre as páginas do menu.
- Você pode acessar informações sobre a cena selecionada atualmente.
- Para voltar à gravação de foto normal, selecione Cena 1  (Auto).

### 4. Pressione [SET] para configurar a câmera com as definições para cena selecionada atualmente

Isto retorna para o modo REC

- As definições da cena selecionadas permanecem em efeito até que você selecione uma cena diferente.
- Para selecionar uma cena de modo diferentes cenas, repita o procedimento acima o passo 1.

### 5. Pressione o botão do obturador (se você estiver fotografando) ou (se você está filmando um vídeo).

## Usando os Menus na Tela

- Exemplo de operação na tela de menu REC

1. No modo REC, pressione [SET].

2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar o Painel de Controle segunda opção de baixo (MENU) e em seguida, pressione [SET].

Isto irá exibir a tela do menu REC.

3. Utilize [◀] e [▶] para selecionar a guia onde o menu item que deseja configurar.



4. Utilize [▲] e [▼] para selecionar o item de menu você quer, e então pressione [▶].

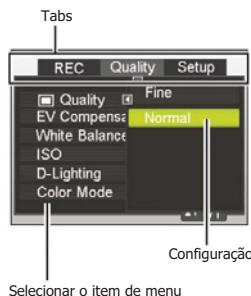
5. Utilize [◀] e [▶] para alterar a definição do selecionada item de menu.

6. Após a configuração é a maneira que você quer, pressione [SET] para aplicar a configuração e retornar a tela do visor.

- Pressionar [◀] em vez de [SET] aplica a configuração selecionada e retorna para o item de menu de seleção.
- Para configurar as definições numa outra guia pressionar [◀] para voltar para a seleção do item de menu, use [▲] ou [▼] (Apagar) para mover o realce até as guias e, em seguida, use [◀] e [▶] para selecionar o [GUIA] que você deseja.

**Exemplo:**

Quando "[Quality]" é eleito no programa "Qualidade" tab



Selecionar o item de menu

### NOTA

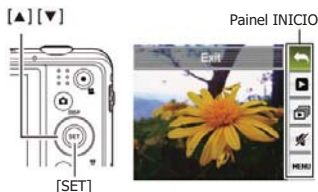
- [Apagar] fornece uma maneira útil para navegar em torno de guias e menus.
  - Pressionar [Apagar] enquanto uma guia é selecionada irá exibir a tela do visor.
  - Pressionar [Apagar] enquanto o item de menu ou ajuste é selecionado irá "passo para trás" em a seguinte seqüência: Menu Configurações → Menu items → Tab

## Utilizando o Painel de INICIO

Pressionar [SET] no modo INICIO exibirá o painel INICIO.

### • Exemplo de operação Painel INICIO

- 1. No modo INICIO, pressione [SET]**  
No Painel INICIO aparecerá ao longo do lado direito da tela do monitor.
- 2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar o modo INICIO Item do painel que você quer, e depois pressione [SET].**
- 3. A seguir descreve as operações que você pode realizar para cada um dos itens do painel INICIO**



Sair	Sai do Painel INICIO.
Começar Reprodução	A operação que é realizada quando esse item é selecionado depende do tipo de arquivo que está sendo exibida na tela do monitor.
Slideshow	Exibe um menu de apresentação de slides.
Modo Silencioso	O modo silencioso desliga a operação da câmera para que você possa evitar incomodar outras pessoas ao seu redor quando reproduzir fotos.
MENU Menu	<p>Exibe o menu INICIO. Você pode realizar as seguintes operações no menu INICIO.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Utilize [◀] e [▶] para selecionar a guia onde o item de menu que pretende configurar.</li><li>2. Utilize [▲] e [▼] para selecionar o item de menu que você quer, e depois pressione [▶].</li><li>3. Utilize [▲] e [▼] para mudar o configuração do menu selecionado item</li><li>4. Pressione [SET] para aplicar a definição.</li></ol> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pressionar  (Apagar) executa um das seguintes operações.<ul style="list-style-type: none"><li>– Se você já selecionou um guia, pressionando  (Apagar) retorna à tela do visor.</li><li>– Se você selecionou anteriormente item de menu, pressionando  (Apagar) retorna para a guia.</li></ul></li></ul>



Item de menu selecionado

# Hurtig Start Guide

Dansk

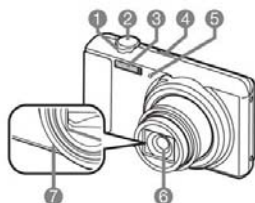


## General Guide

Se venligst nedefor for at få en forklaring på nummerene.

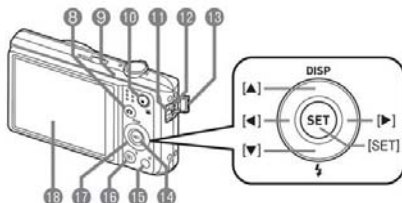
### • Kamera

#### Front



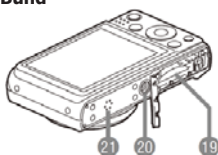
- 1 Zoom Kontrol
- 2 Lukke mekanisme
- 3 Blitz
- 4 [Tænd/sluk] (Strøm)
- 5 Lys
- 6 Linse
- 7 Mikrofon
- 8 [REK] (REC) knap / optage

#### Bag



- 9 Lampe
- 10 [●] (Video)
- 11 Strop hul
- 12 [USB/AV] port
- 13 Dæksel
- 14 [SET] knap
- 15 [slette] knap
- 16 [afspil] knap
- 17 Kontrol knap  
([▲] [▼] [▶] [▲])
- 18 Skærm

#### Bund



- 19 Batteri/hukommelseskort indgang
- 20 Hul til stativ  
Bruges til montering af stativ/holder.
- 21 Højttaler

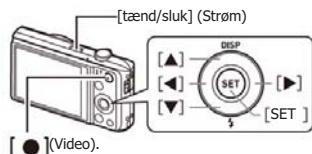
### Bemærk

- Vær opmærksom på at batteriet ikke er fuldt opladet ved køb. Følg punkterne herunder, for at oplade batteriet.
- Brug kun medfølgende original batteri og lader. Ved brug af anden lader/batteri, kan medfølge varig skade på kameraet.

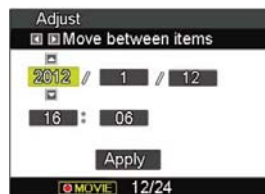
## Konfigurering af kamera ved brug første gang.

Første gang du isætter batteriet i dit nye kamera, vil et skærbilled med valg af sprog, dato og tid komme til syne. Ved fejlindstilling, vil der vises forkert tid og dato på fotos.

1. Tryk [tænd/sluk] (Strøm) for at tænde kameraet.
2. Brug [▲], [▼], [◀], og [▶] for at vælge ønsket sprog og derefter tryk [SET].



3. Brug [▲] og [▼] to for at vælge dato, og derefter tryk [SET].
4. Indstil dato og tidspunkt.  
Brug [◀] og [▶] til at skifte dato og tid, og derefter brug [▲] og [▼] for at ændre.  
For at skifte mellem 12-timers og 24-timers format, tryk [●].
5. Efter valg af dato og tid, bruges [◀] og [▶] til at gennemføre "valg" tryk [SET].

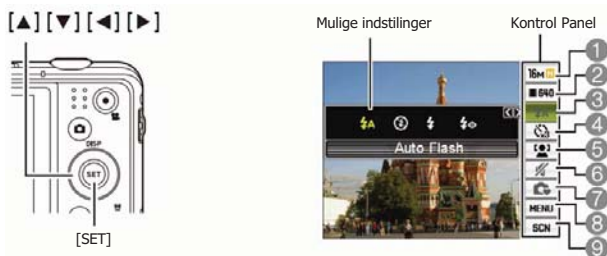


## Brug af kontrol panel

Kontrol panelet kan bruges til at konfigurere kameraets indstillinger.

### 1. I REC mode, tryk [SET].

Denne knap vil vælge et af control panelets ikoner og vise indstillingerne.



### 2. Tryk [▲] og [▼] for at vælge de indstillinger du ønsker at bruge.

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 Snapshot photo størrelse/kvalitet* | 7 Simple Mode           |
| 2 Video billedkvalitet               | 8 REC menu display      |
| 3 Blitz                              | 9 Skærm Mode skærm valg |
| 4 Selvd løser                        |                         |
| 5 Ansigts genkendelse                |                         |
| 6 Stille Mode                        |                         |

\* Snapshot photo kvalitet kan ikke ændres ved brug af kontrol panel.

### 3. Tryk [◀] og [▶] for at ændre indstillinger.

### 4. Hvis du ønsker at konfigurere andre indstillinger, gentag punkt 2 og 3.

### 5. Når alle indstillinger er som ønsket, tryk [SET].

De valgte indstillinger er nu gemt og du kan returnere til REC mode. Hvis du vælger "MENU", vil REC menu vises på skærmen.

Hvis du vælger "SCN", Skærm Mode skærm menu vil vises på skærmen.

- Du kan lukke control panelet ved at trykke [ ] (Disable).



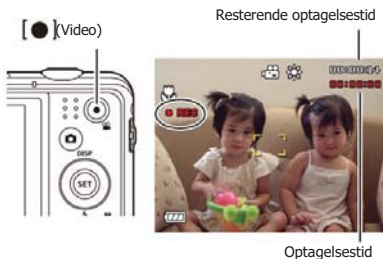
## Brug af Simple Mode

Den Simple Mode er en forenkling af de besværlige indstillinger og gør det nemmere at bruge snapshot recording/optagelse. Denne indstilling anbefales til begyndere.

- 1. I REC mode, tryk [SET].**
- 2. Tryk [▲] og [▼] for at vælge 3. Mulighed fra bunden af kontrol Panelet (Simple Mode).**
- 3. Tryk [◀] og [▶] for at vælge "ON" og derefter tryk [SET].**  
Så kommer du til Simple mode.
- 4. Ret kameraet mod ønsket mål.**  
Hvis kameraet indstilles/sigtes efter et menneskes ansigt, fokuserer den med det samme på ansigtet. (ansigtsgenkendelse)  
Hvis kameraet ikke sigtes efter et ansigt, vil den i stedet fokusere på det central i billedet/skærmen.
  - Kameraet fokuserer og indrammer focus med en grøn ramme.
- 5. Når du er klar til at "skyde", Tryk på shutter knappen.**  
Denne optager snapshottet.

## For at optage video

- 1. Konfigurer kvalitetsindstilling af video.**  
Længden af videoen du optager, vil afhænge af den ønskede kvalitet du vælger i indstillingerne.
- 2. I REC mode, peg på ønsket object og tryk [●] (Video).**  
Dette vil starte en videooptagelse og vise REC på skærmen.  
Filoptagelse inkluderer mono audio.
- 3. Tryk [●] (video) igen for at stoppe optagelsen.**  
Videoen stopper automatisk, hvis hukommelsen er fuld før du trykker [●] (video).




## Tag et billed med Scene Mode


### 1. I REC mode, tryk [SET].

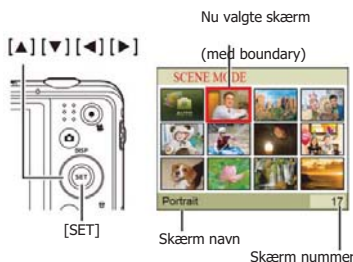
### 2. Tryk [▲] og [▼] for at vælge Kontrol Panel valg (SCN) og derefter tryk [SET].

Dermed vises en menu af Scene Mode scenes.

- Standard indstillingen står på  (Auto).

### 3. Tryk [▲], [▼], [◀], og [▶] for at komme frem til den ønskede scene.

- Scene menuen har flere sider.  
Tryk [▲] og [▼] for at scrolle mellem menu siderne.
- Du kan finde info om den valgte scene.
- For at returnere til snapshot optagesel, vælg Scene 1  (Auto).



### 4. Tryk [SET] for at konfigurere kameraets indstillinger ved valgte scene.

Derved kommer man tilbage til REC mode.

- De valgte indstillinger af scenen forbliver, indtil du vælger at ændre på dem.
- For at vælge en anden Skærm Mode skærm, gentag ovenstående procedure fra punkt 1.

### 5. Tryk på shutter knappen (hvis du tager et billed/snapshot) eller [●] (Video) (hvis du filmer en video).

## Brug af On-screen Menuer

- Eksempel REC Menu for skærm valg

1. I REC mode, tryk [SET].

2. Tryk [▲] og [▼] for at vælge anden kontrol Panel mulighed fra (MENU) knappen og derefter tryk [SET].

Derpå vises REC menu skærmen.

3. Tryk [◀] og [▶] for at vælge den knap hvor den del af menuen ønsker at bruge.



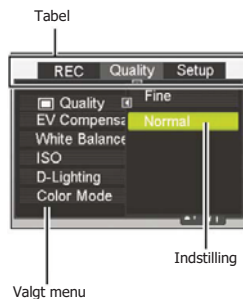
4. Tryk [▲] og [▼] for at vælge den menu du ønsker, og der efter tryk [▶].

Eksempel:  
Når "Kvalitet" er valgt på the "Kvalitet" tabellen

5. Tryk [◀] og [▶] for at ændre indstillinger af det valgte menu produkt.

6. Når indstillingerne er som ønsket, tryk [SET] for at tilføje ønsket element og returnere til viewfinder screen.

- Tryk [◀] I stedet for [SET] derpå tilføjes den ønskede indstilling.
- For at konfigurere indstillinger et andet sted, tryk [◀] for at komme tilbage til menu item valgmulighederne, tryk [▲] eller [▼] (slet) for at rykke highlighting op til ønsket sted, og ryk [◀] og [▶] for at vælge den ønskede knap.



### Bemærk

- [◀] (slet) er en hjælpsom made at navigere rundt på knapper og menuer.
  - Tryk [◀] (slet) mens ønsket punkt er valgt og vil derfor vise the viewfinder skærmen.
  - Tryk [◀] (slet) mens menuknappen eller indstillingerne er valgt, så vil "gå tilbage" I følgende sekvens vises: indstil → Menu → Tabel.

## Ved brug af Afspil Panel

Tryk [SET] i Afspil mode vil vise i Afspil Panel.

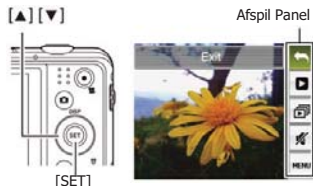
### • Eksempel Afspil Panel Operation

#### 1. I PLAY mode, tryk [SET].

PLAY Panel vises i højre side af skærmen.

#### 2. Tryk [▲] og [▼] for at vælge det ønskede ikon, og tryk PLAY Panel og derefter tryk [SET].

#### 3. Dette punkt, beskriver hvad du kan udrette ved brug af de resterende ikoner i PLAY Panelet.



Afslut	Exits/afslut PLAY Panel.
Afspil Start	Afspil knappen vælges når du afspiller optaget videoklip, men afhænger af hvilke fil type der nuværende er på skærmen.
Slideshow	Afspiller et slideshow (automatisk rotation af billeder).
Lydløs Mode	Lydløs mode slukker for kameraets lyd så man kan undgå at forstyrre andre når kameraet er i brug.
MENU Menu	<p>Gå ind i PLAY menu. Du kan udføre følgende i PLAY menu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryk [◀] og [▶] For at vælge det ønskede ikon.</li> <li>2. Tryk [▲] og [▼] For at vælge den del af menuen du ønsker og efter tryk [▶].</li> <li>3. Tryk [▲] og [▼] For at ændre ønsket indstilling i menuen.</li> <li>4. Tryk [SET] for at gennemføre indstillingen.</li> </ol> <p><b>Bemærk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved tryk af  (slet) Udfører en af følgende ønsker. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hvis du tidligere har valgt et ikon, tryk  (slet) returneres til viewfinder skærmen.</li> <li>– Hvis du tidligere har valgt et menu ikon, ved at trykke  (Delete) returneres til ikonet.</li> </ul> </li> </ul>



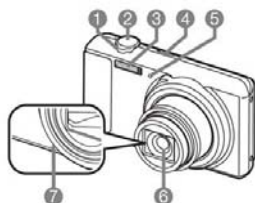


## Instrukcja Ogólna

Liczyby w nawiasach oznaczają strony, na których wyjaśniono elementy.

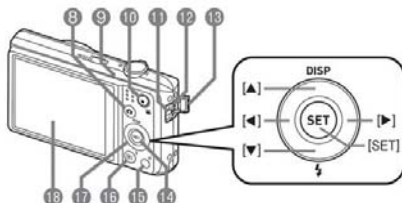
### • Aparat

#### Przód



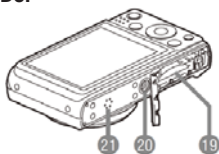
- 1 Wybór Zoomu
- 2 Przycisk Migawki
- 3 Lampa Błyskowa
- 4 [Wi./Wył.] (Zasilanie)
- 5 Lampa Przednia
- 6 Obiektyw
- 7 Mikrofon
- 8 [REC] (REC) Przycisk Nagrywania

#### Tył



- 9 Lampa tylna
- 10 [●] Przycisk (Video)
- 11 Uchwyt na pasek
- 12 Port [USB/AV]
- 13 Pokrywa złącza
- 14 Przycisk Ustawień [SET]
- 15 [WY] Przycisk (Usuń)
- 16 [▶] Przycisk Odtwarzania
- 17 Przycisk kierunkowe ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Ekran monitora

#### Dół



- 19 Gniazdo baterii/karty pamięci
- 20 Uchwyt na statyw
- Użyj do przymocowania statywu.
- 21 Głośnik

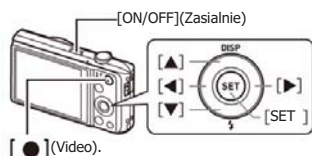
### UWAGA

- Weź pod uwagę, iż bateria nowo zakupionego aparatu nie jest w pełni naładowana. Wykonaj kroki poniżej by włożyć baterię do aparatu i naładować ją.
- Używaj tylko baterii i ładowarki dostarczonych z aparatem (lub tego samego typu). Korzystanie z innych rodzajów baterii lub ładowarek może spowodować uszkodzenie urządzenia i skutkować utratą gwarancji.

## Konfiguracja podstawowych ustawień podczas pierwszego uruchomienia aparatu

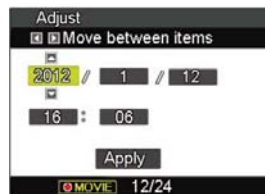
Podczas pierwszym włożeniu baterii do aparatu pojawi się ekran konfiguracyjny dla języka wyświetlania, ustawień daty i czasu. Błąd w poprawnym ustawieniu daty i czasu spowoduje pojawianie się błędnej daty i czasu przy robionych zdjęciach.

1. Naciśnij [ON/OFF] (Zasilanie) by uruchomić aparat.
2. Użyj [▲], [▼], [◀], i [▶] by wybrać żądany język, a następnie naciśnij [SET].



3. Użyj [▲] i [▼] by wybrać format daty, a następnie naciśnij [SET].

4. Ustawianie daty i czasu.  
Użyj [◀] i [▶] by wybrać ustawienie które chcesz zmienić, a następnie użyj [▲] i [▼] by dokonać zmiany.  
By wybrać pomiędzy formatem 12- i 24-godzinnym, naciśnij [●] (Film).



5. Po ustawieniu daty i czasu użyj [◀] i [▶] by wybrać "Zastosuj", a następnie naciśnij [SET].

## Korzystanie z Panelu Kontrolnego

Panel Kontrolny używany jest do konfigurowania ustawień aparatu.

### 1. W trybie nagrywania (REC) naciśnij [SET].

Wyświetlona zostanie jedna z ikon Panelu Kontrolnego oraz jej ustawienia.



### 2. Użyj [▲] i [▼] by wybrać ustawienie, które chcesz zmienić.

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Rozmiar/jakość zdjęcia | 7 Tryb Uproszczony             |
| 2 Jakość obrazu video    | 8 Wyświetlanie menu nagrywania |
| 3 Lampa błyskowa         | 9 Wybór trybu fotografowania   |
| 4 Samowyzwalacz          |                                |
| 5 Wykrywanie Twarzy      |                                |
| 6 Tryb Cichy             |                                |

\* Jakość zdjęć nie może być zmieniona za pomocą Panelu Kontrolnego.

### 3. Użyj [◀] i [▶] by zmienić ustawienie.

### 4. Jeśli chcesz skonfigurować inne ustawienia, powtórz kroki 2 i 3.

### 5. Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień w żądany sposób, naciśnij [SET].

Spowoduje to zastosowanie wszystkich wybranych ustawień i powrót do trybu nagrywania. Menu Nagrywania pojawi się po wyborze „MENU”

Po wyborze "SCN" pojawi się Menu Programów.

- Zamknąć Panel Kontrolny możesz naciskając [ ] (Zablokuj).

## Korzystanie z Trybu Uprozczonego

Tryb Uproszczony eliminuje skomplikowany proces ustawień i ułatwia natychmiastowe rejestrowanie.

### 1. W trybie REC, naciśnij [SET].

### 2. Użyj [▲] i [▼] by wybrać trzecią opcję od dołu w Panelu Kontrolnym (Tryb Uproszczony).

### 3. Użyj [◀] i [▶] by wybrać "ON" i następnie naciśnij [SET]. Następuje wejście w Tryb Uproszczony.

### 4. Skieruj aparat na obiekt.

Jeśli aparat wykrywa ludzką twarz, ostrość skupiana jest na twarzy.

Jeśli aparat nie wykrywa twarzy, ostrość skupiana jest w centrum kadru.

- Po skupieniu ostrości ramka z ostrością zmieni kolor na zielony.

### 5. W przypadku gotowości do zrobienia zdjęcia, naciśnij przycisk migawki. Ujęcie zostanie zarejestrowane.

## By nagrać video

### 1. Skonfiguruj ustawienia jakości dla video.

Długość video, które możesz nagrać będzie zależec od wyboru danego ustawienia jakości.

### 2. W trybie REC, skieruj aparat na obiekt i naciśnij [●] (Video).

Nagrywanie zostanie rozpoczęte i wyświetli się na ekranie. Zarejestrowany zostanie też dźwięk w trybie mono.



Pozostały czas nagrywania



Czas nagrywania

### 3. Naciśnij [●] (video) ponownie by zatrzymać nagrywanie.

Nagrywanie wideo zatrzyma się również przed naciśnięciem [●], gdy pamięć zostanie zapelniona.



## By zrobić zdjęcie w Trybie Programów

### 1. W menu REC, naciśnij [SET].

### 2. Użyj [▲] i [▼] by wybrać dolną opcję z Panelu Sterowania (SCN) i naciśnij [SET].


Menu programów zostanie wyświetlone.

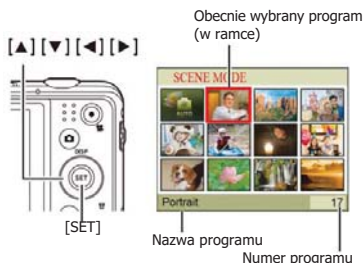
- Pierwszym, domyślnym wyborem jest  (Automatyczny).

### 3. Użyj [▲], [▼], [◀], i [▶] by przesunąć zaznaczeni do program, który chcesz wybrać.

- Menu programów ma parę stron.

Użyj [▲] i [▼] by przewijać pomiędzy stronami menu.

- Wyświetlona zostanie informacja na temat obecnie wybranego program.
- By powrócić do normalnego trybu robienia zdjęć, wybierz program 1  (Automatyczny).



### 4. Naciśnij [SET] by skonfigurować ustawienia aparatu dla obecnie wybranego program.

Nastąpi powrót do trybu nagrywania REC.

- Ustawienia programu zostaną zapamiętane do momentu wyboru innego programu.
- By wybrać inny program z Menu Programów, powtórz powyższą procedurę od pierwszego kroku.

### 5. Naciśnij przycisk migawki (jeśli robisz zdjęcie) lub [●] (Video) (jeśli nagrywasz video).

## Używanie Menu Ekranowego

- Przykładowa operacja menu nagrywania

1. W trybie nagrywania naciśnij [SET].

2. Użyj [▲] i [▼] by wybrać drugą opcję Panelu Kontrolnego z dołu (MENU) i naciśnij [SET].  
Menu nagrywania zostanie wyświetlone.

3. Użyj [◀] i [▶] by wybrać zakładkę, w której zlokalizowany jest element, który chcesz skonfigurować.



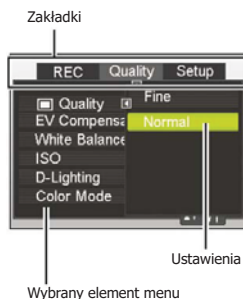
4. Użyj [▲] i [▼] by wybrać żądany element menu i naciśnij [▶].

Przykład:  
W zakładce Jakość wybrano  
"□ Jakość"

5. Użyj [◀] i [▶] by zmienić ustawienia wybranego elementu.

6. Po ustawieniu elementu w wybrany sposób naciśnij [SET], by zastosować ustawienia i wrócić do ekranu podglądu.

- Naciśnięcie [◀] zamiast [SET] zastosuje wybrane ustawienie i spowoduje powrót do momentu wyboru elementu menu.
- By skonfigurować ustawienia na innych zakładkach, po naciśnięciu [◀] w celu powrotu do wyboru elementu menu, użyj [▲] lub [▼] (Usuń) by przesuwać podświetlenie w górę zakładek, a następnie użyj [◀] i [▶] by wybrać żądaną zakładkę.



### UWAGA

- [▼] (Usuń) pozwala w łatwy sposób przemieszczać pomiędzy zakładkami i menu.
  - Naciśnięcie [▼] (Usuń) podczas wyboru zakładki wyświetli ekran podglądu.
  - Naciśnięcie [▼] (Usuń) podczas wyboru element menu lub ustawienia spowoduje cofnięcie o krok wstecz w sekwencji: Ustawienia → Elementy Menu → Zakładki.

## Korzystanie z panelu Odtwarzania

Naciśnięcie [SET] w trybie Odtwarzania spowoduje wyświetlenie Panelu Odtwarzania.

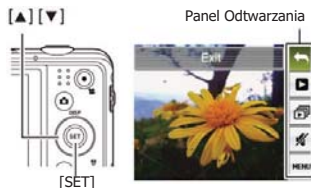
### • Przykładowa operacji w Panelu Odtwarzania

#### 1. W trybie Odtwarzania, naciśnij [SET].

Panel Odtwarzania pojawi się wzdłuż prawej krawędzi ekranu monitora.

#### 2. Użyj [▲] i [▼] by wybrać żądany element Panelu i naciśnij [SET].

#### 3. Poniżej opisano akcje, które możesz wykonać za pomocą każdego z elementów Panelu Odtwarzania.



Wyjście	Powoduje wyjście z Panelu Odtwarzania.
Start Odtwarzania	Operacja wykonywana podczas wyboru tego elementu zależy od rodzaju pliku aktualnie wyświetlonego na ekranie monitora.
Pokaz Slajdów	Wyświetla menu pokazu slajdów.
Tryb Cichy	Tryb Cichy wyłącza dźwięki aparatu, przez co nie przeszkadzasz innym np. podczas oglądania zdjęć.
MENU Men	<p>Wyświetla menu Odtwarzania. W menu Odtwarzania możesz wykonać następujące operacje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Użyj [◀] i [▶] by wybrać zakładkę, w której znajduje się element menu, który chcesz skonfigurować.</li> <li>Użyj [▲] i [▼] by wybrać żądany element menu, a następnie naciśnij [▶].</li> <li>Użyj [▲] i [▼] by zmienić ustawienie wybranego elementu menu.</li> <li>Naciśnij [SET] by zastosować ustawienie.</li> </ol> <p><b>UWAGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie [Usuń] (Usuń) powoduje jedną z następujących operacji: <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeśli uprzednio wybrana została zakładka, naciśnięcie [Usuń] (Usuń) powraca do podglądu ekranu.</li> <li>Jeśli uprzednio wybrany został element menu, naciśnięcie [Usuń] (Usuń) powraca do zakładki.</li> </ul> </li> </ul>



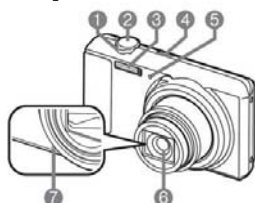


## Algemene Handleiding

De nummers tussen haakjes verwijzen naar de pagina's waar het onderwerp wordt uitgelegd.

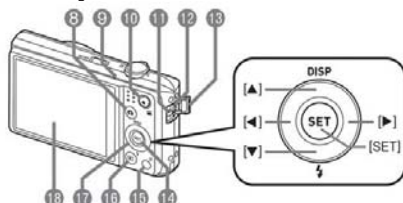
### • Camera

#### Voorzijde



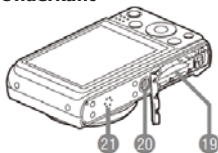
1. Zoomregelaar
2. Ontspan knop
3. Flash
4. [AAN/UIT] (Power)
5. Lamp voorzijde
6. Lens
7. Microfoon
8. [REK] (REC) knop

#### Achterzijde



9. Lamp achterzijde
10. [●] (Video) knop
11. Bevestiging draagriem
12. [USB/AV] aansluiting
13. Afsluitklep
14. [SET] knop
15. [DELETE] (Delete) knop
16. [PLAY] (PLAY) knop
17. Controleknop ([▲] [▼] [◀] [▶])
18. Beeldscherm

#### Onderkant



19. Batterij/geheugen kaart aansluiting
20. Statiefschroefgat  
Gebruik dit gat om een statief aan te schroeven.
21. Luidspreker

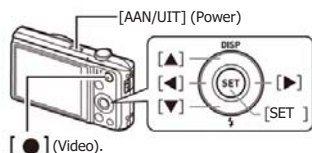
### LET OP

- Bedenk dat de batterij van een nieuw gekochte camera niet volledig opgeladen is. Voer de volgende stappen uit om de batterij in de camera te plaatsen en op te laden.
- Gebruik alleen de meegeleverde batterij of hetzelfde type batterij en oplader die bij je camera geleverd werden. Het gebruik van andere batterijtypes of laders kan het apparaat beschadigen en de garantie beëindigen.

## De basisinstellingen configureren bij het eerste gebruik van de Camera

Als je de eerste keer een batterij in de camera plaatst, verschijnt er een scherm voor de instelling van taal, datum en tijd. Indien de taal en tijd niet goed ingesteld worden zullen ze niet goed weergegeven worden op foto's en video-opnamen.

- 1. Druk op [AAN/UIT] (Power) om de camera aan te zetten**
- 2. Gebruik [▲], [▼], [◀], en [▶] om de taal te selecteren en druk vervolgens op [SET].**

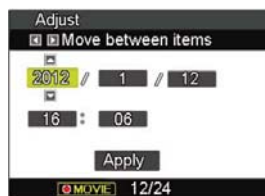


- 3. Gebruik [▲] ve [▼] om de datumweergave te selecteren en druk vervolgens op [SET].**
- 4. Stel de tijd en datum in.**

Gebruik [◀] en [▶] om de instelling die je wilt veranderen te selecteren en gebruik vervolgens [▲] en [▼] om het te veranderen.

Gebruik [●] (Video) om te wisselen tussen 12-uurs en 24-uurs weergave.

- 5. Gebruik [◀] en [▶] nadat de tijd en datum ingesteld zijn om 'toepasen' te selecteren en druk vervolgens op [SET].**



## Het bedieningspaneel gebruiken

Het bedieningspaneel kan gebruikt worden om de camera-instellingen te configureren.

### 1. Druk op [SET] in de REC-modus.

Hiermee wordt een icoontje uit het bedieningsmenu geselecteerd en de instellingen worden getoond.



### 2. Gebruik [▲] en [▼] om de instelling die je wilt veranderen te selecteren.

1. Foto grootte/kwaliteit\*
2. Video opname kwaliteit.
3. Flitser
4. Zelfontspanner
5. Gezichtsdetectie.
6. Stille modus
7. Simpele modus
8. REC menu beeldscherm
9. Scène modus scène selectie

\* Foto-kwaliteit kan niet worden veranderd met het bedieningspaneel.


### 3. Gebruik [◀] en [▶] om de instellingen te wijzigen.

### 4. Herhaal stap 2 en 3 als je een andere instelling wilt configureren.

### 5. Druk op [SET] als alle instellingen juist zijn ingesteld.

Hiermee worden de instellingen toegepast en ga je terug naar het instellingenmenu. Als je 'Menu' selecteert verschijnt het REC menu.

Als je 'SCN' geselecteerd hebt verschijnt het scène-menu.

- Je kunt het bedieningspaneel sluiten door op  (uitschakelen) te drukken.

## Het gebruik van de simpele modus

De simpele modus sluit een problematische opstart uit en vergemakkelijkt snapshot-opnames. Deze modus wordt aangeraden voor mensen voor wie digitale fotografie nieuw is.

- 1. Druk op [SET] in de REC-modus.**
- 2. Gebruik [▲] en [▼] om de derde optie van onderen te selecteren in het bedieningspaneel (simpele modus)**
- 3. Gebruik [◀] en [▶] om te selecteren "ON" en druk vervolgens op [SET].** Hiermee kom je in de simpele modus.
- 4. Richt de camera op het object.**

Als de camera een menselijk gezicht herkent focust hij zich daar continu op. Als de camera geen gezicht herkent zal hij zich continu richten op het centrum van het scherm.

  - De camera focust zich en het focusframe wordt groen.
- 5. Druk als je klaar bent om de foto te nemen op de ontspanknop.** Hiermee wordt de momentopname vastgelegd.

## Een video-opname maken

- 1. De kwaliteit van de video configureren.**

De maximale opnameduur van de video hangt af van de kwaliteit die je selecteert.
- 2. Richt de camera in de REC-modus op het object en druk op [●] (Video).**

Hiermee wordt de opname en vertoning gestart **REC** op het beeldscherm.  
De video-opname bevat mono-geluidsopname.
- 3. Druk [●] (Video) opnieuw in om de video-opname te stoppen.**

De video-opname zal ook stoppen als het geheugen vol is voordat je op [●] (Video) drukt.




## Een foto maken in de scène-modus


**1. Druk op [SET] in de REC-modus.**

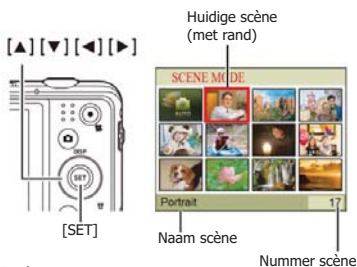
**2. Gebruik [▲] en [▼] om de onderste optie (SCN) te selecteren en druk op [SET].**

Hiermee open je het menu scène-modus.

- De standaardkeuze is  (Auto).

**3. Gebruik [▲], [▼], [◀], en [▶] om de rand te bewegen naar de scène die je wilt selecteren.**

- Het scène menu heeft meerdere pagina's. Gebruik [▲] en [▼] om tussen de menupagina's te scrollen.
- Je hebt toegang informatie over de huidige geselecteerde scène.
- Selecteer Scène 1  (Auto). Om terug te keren naar de normale snapshot-opname.



**4. Druk op [SET] om de camera e configureren naar de instellingen voor de huidige scènes.**

Hiermee ga je terug naar de REC mode.

- De instellingen van de door jou geselecteerde scène blijven behouden tot je een andere scène selecteert.
- Herhaal bovenstaande procedure vanaf stap 1 om een andere scène te selecteren.

**5. Druk op de ontspanknop als je een foto maakt of op  als je een video-opname maakt.**



## Het gebruik van de onscreen-modus

- Voorbeeld REC-menu schermbediening

1. Druk op [SET] in de REC-modus.

2. Gebruik [▲] en [▼] om de tweede optie van het bedieningspaneel te kiezen (MENU) en druk vervolgens op [SET].

Hiermee wordt het scherm REC-menu getoond.

3. Gebruik [◀] en [▶] om het te configureren onderwerp te selecteren.

4. Gebruik [▲] en [▼] om een onderwerp te selecteren en druk vervolgens op [▶].

5. Gebruik [◀] en [▶] om de instellingen van het geselecteerde menu onderdeel.

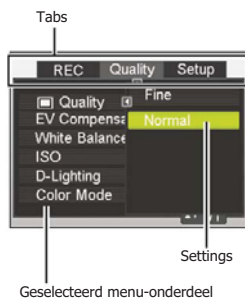
6. Druk nadat je de juiste instelling hebt gekozen op [SET] om de instelling toe te passen en terug te keren naar het zoekscherm.

- Als je in plaats van [SET] op [◀] drukt wordt de instelling toegepast en ga je terug naar het selectiemenu.
- Om instellingen te configureren onder een andere tab nadat je op [◀] gedrukt hebt om in het selectiemenu te komen gebruik je [▲] of [▼] (Delete) om naar de highlighting tot aan de tabs, en gebruik vervolgens [◀] en [▶] om de tab die je wilt te selecteren.



Voorbeeld:

Als "Kwaliteit" is geselecteerd in "Kwaliteit" tab



### LET OP

- [Delete] (Delete) is een goede hulp om te navigeren tussen de tabs en menu's.
  - Drukken op [Delete] (Delete) als een tab is geselecteerd zal het the zoekscherm tonen.
  - Drukken op [Delete] (Delete) als een menu-onderdeel of instelling is geselecteerd zal "terug naar" veroorzaken in de volgende volgorde: Instellingen → Menu Onderdelen → Tab.

## Het gebruik van het afspeelmenu

Op [SET] drukken in het PLAY-menu geeft het afspeelmenu weer.

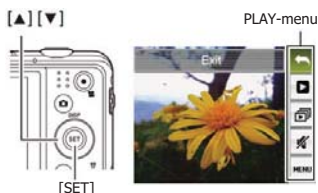
### • Voorbeeld Afspeelfunctie

#### 1. Druk op [SET] in de afspeelmodus.

Het afspeelmenu zal aan de rechterkant van het beeldscherm verschijnen.

#### 2. Gebruik [▲] en [▼] om het Play-menuonderdeel dat je wilt selecteren, en druk vervolgens op [SET].

#### 3. Hierna worden de keuzes die je kunt uitvoeren beschreven voor elk afzonderlijk menu-onderdeel.



Afsluiten	Sluit het Play-menu af.
Terugspoelen Start	De actie die wordt uitgevoerd als dit onderdeel is geselecteerd hangt af van het filetype dat wordt getoond op het beeldscherm.
Slideshow	Toont een slidesow-menu.
Stille Modus	De stille modus sluit de camerageluiden af zodat je anderen niet stoort.
MENU Menu	<p>Toont het PLAY-menu. Je kunt de volgende acties uitvoeren in het PLAY-menu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gebruik [◀] en [▶] om de tab te selecteren van het onderwerp wat je wilt configureren.</li> <li>2. Gebruik [▲] en [▼] om het menu-onderdeel dat je wilt te selecteren, en druk vervolgens op [▶].</li> <li>3. gebruik [▲] en [▼] om de settings van het geselecteerde menu-onderdeel te veranderen.</li> <li>4. Druk op [SET] om de instelling toe te passen.</li> </ol> <p><b>LET OP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Met de knop [X] (Delete) wordt één van de volgende acties uitgevoerd. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Druk als je een tab hebt geselecteerd op [X] (Delete) om terug te keeren naar het zoekscherm.</li> <li>– Druk als je een menu-item hebt geselecteerd op [X] (Delete) om terug te gaan naar de tab.</li> </ul> </li> </ul>



# Hızlı Başlangıç Kılavuzu

TÜRKÇE

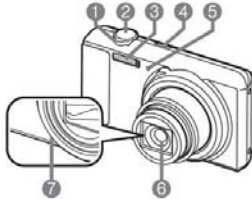


## Genel Kılavuz

Parantez içerisindeki sayılar her maddenin hangi sayfada açıklandığını göstermektedir.

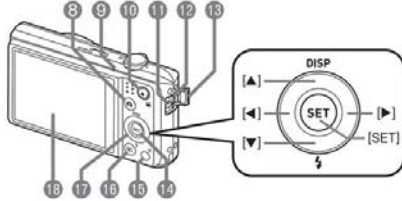
### • Kamera

#### Ön



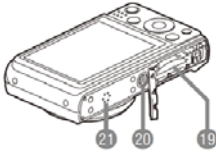
1. Yakınlaştırma Kontrolü
2. Deklanşör Düğmesi
3. Flaş
4. [AÇ/KAPAT] (Güç)
5. Ön lamba
6. Mercek
7. Mikrofon
8. [KAYIT] (KAYIT) düğmesi

#### Arka



9. Arka lamba
10. [●] (Video) düğmesi
11. Taşıma ipi deliği
12. [USB/AV] bağlantısı
13. Bağlantı bölüm kapağı
14. [AYARLA] düğmesi
15. [SİL] (Sil) düğmesi
16. [OYNAT] (OYNAT) düğmesi
17. Kontrol düğmesi ([▲] [▼] [◀] [▶])
18. Ekran

#### Alt



19. Pil/hafıza kartı bölümleri
20. Üçayak deliği  
Cihazı üçayağınıza bağlarken bu deliği kullanınız.
21. Hoparlör

### NOTE

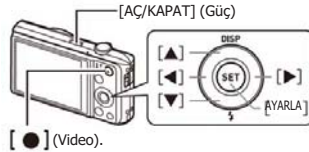
- Yeni satın alınan cihazınızın pillerinin tam olarak şarj edilmediğine dikkat ediniz. Pilinizi cihazınıza takmak için aşağıdaki açıklamaları takip ediniz ve cihazınızı şarj ediniz.
- Cihaz ile birlikte sadece verilen ya da benzeri tipte bir pil ve şarj cihazı kullanınız. Başka tip pil ya da şarj cihazı kullanmanız cihazınıza zarar verebilir ve garantisizin geçersiz hale getirebilir.

## Kameranız İlk Kez Açıldıktan Sonra Basit Ayarların Yapılması

Kameranıza ilk kez pilinizi yerleştirdikten sonra, cihaz ekranında ekran dili, tarih ve saat ayarlarının yapılmasını sağlayan bir arabirim görüntülenir. Tarih ve saat bilgilerini hatalı bir şekilde ayarlamak, fotoğraflara kaydedilen bilgilerde de hataya sebep olacaktır.

- 1. Kameranızı açmak için [AÇ/KAPAT] (Güç) düğmesine basınız.**

- 2. İsteddiğiniz dili seçmek için [▲], [▼], [◀], ve [▶] düğmelerini kullandıktan sonra [AYARLA] düğmesine basınız.**

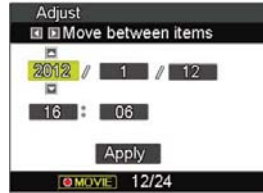


- 3. Tarih formatını seçmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız ve sonrasında [AYARLA] düğmesine basınız.**

- 4. Tarih ve saati ayarlayınız.**

Değiştirmek istediğiniz özelliği seçmek için [◀] ve [▶] düğmelerini kullanınız, ardından değiştirmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız.

12-saat ve 24-saat formatları arasında geçiş yapmak için [●] (Video) düğmesine basınız.



- 5. Tarih ve saati ayarladıktan sonra [◀] ve [▶] düğmelerini kullanarak "Uygula" butonuna geldikten sonra [AYARLA] düğmesine basınız.**

## Kontrol Panelinin Kullanımı

Kamera ayarlarını yapmak için Kontrol Panelini kullanabilirsiniz.

### 1. KAYIT modundayken, [AYARLA] düğmesine basınız.

Bu işlem Kontrol Paneli simgelerinden birini seçmenizi ve ayaları görünizi sağlar.



### 2. Değiştirmek istediğiniz ayarı seçmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız.

1. Fotoğraf boyut/kalitesi\*
2. Video resim kalitesi
3. Flaş
4. Oto-zamanlayıcı
5. Yüz Takibi
6. Sessiz Mod
7. Basit Mod
8. KAYIT menüsü ekranı
9. Sahne Modu sahne seçimi

\* Fotoğraf kalitesi Kontrol Paneli kullanılarak değiştirilemez.

### 3. Ayarı değiştirmek için [◀] ve [▶] düğmelerini kullanınız.

### 4. Başka bir ayar yapmak istiyorsanız, 2 ve 3. adımları tekrarlayınız.

### 5. Tüm ayarları istediğiniz gibi düzenledikten sonra [AYARLA] düğmesine basınız.

Bu işlem ayarları uygulayıp KAYIT moduna dönmenizi sağlayacaktır. Eğer "MENÜ" yü seçerseniz, KAYIT menüsü görüntülenecektir.

Eğer "SCN"yi seçtiyseniz, Sahne Modu ekranı görünecektir.

- Kontrol Panelinizi [Sil] düğmesine basarak kapatabilirsiniz.

## Basit Mod Kullanımı

Basit mod karmaşık kurulum sürecini atlayıp fotoğraf çekim işlemlerini basitleştirir. Bu mod dijital fotoğrafçılığa yeni olan kullanıcılar için önerilmektedir.

- 1. KAYIT modundayken, [AYARLA] düğmesine basınız.**
- 2. [▲] ve [▼] düğmelerini kullanarak Kontrol Panelinde alttan üçüncü seçeneği (Basit Mod) seçiniz.**
- 3. [◀] ve [▶] düğmelerini kullanarak "ON" seçeneğini seçtikten sonra [AYARLA] düğmesine basınız.**  
Bu işlem Basit Moda geçmenizi sağlayacaktır.
- 4. Kameranızı hedefe yöneltiniz.**  
Eğer kamera bir insan yüzü algılasa, sürekli olarak o yüze odaklanacaktır.  
Eğer kamera bir yüz algılayamazsa, sürekli olarak ekranın merkezine odaklanacaktır.
  - Kamera odaklanacak ve odak çerçevesi yeşile dönecektir.
- 5. Çekmeye hazır olduğunuzda, deklanşöre basınız.**  
Bu işlem fotoğrafı kaydedecektir.

## Video Kaydı

- 1. Videonuzun kalite ayarlarını yapınız.**  
Kaydedebileceğiniz video uzunluğu seçtiğiniz kaliteye göre değişecektir.
- 2. KAYIT modundayken, kameranızı hedefe yöneltiniz ve [●] (Video) düğmesine basınız.**  
Bu işlem kaydı başlatacak ve kaydı REC ekranda gösterecektir.  
Video kayıt işlemi tek kanallı ses kaydı da içermektedir.



- 3. Kaydı durdurmak için [●] (Video) düğmesine tekrar basınız.**  
Hafıza dolduğunda da [●] (Video) düğmesine basmadan önce kayıt otomatik olarak duracaktır.

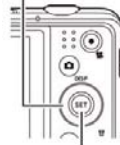
## Sahne Modunda Fotoğraf Çekimi

**1. KAYIT modundayken, [AYARLA] düğmesine basınız.**

**2. Kontrol Panelinde en alttaki (SCN) maddesini seçmek için [▲] ve [▼] tuşlarını kullanınız ve [AYARLA] düğmesine basınız.**

Bu işlem Sahne Modu sahnelerini listeleyen bir menü görüntüleyecektir.

- Varsayılan seçim  (Otomatik) tir.




Mevcut seçilmiş sahne (çerçevesi)



Sahne adı

Sahne numarası

**3. [▲], [▼], [◀], ve [▶] düğmelerini kullanarak çerçeveyi seçmek istediğiniz sahneye getiriniz.**

- Sahne menüsü birden fazla sayfa içermektedir. Sayfalar arasında gezmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız.
- Mevcut seçilmiş sahne ile ilgili bilgilere erişebilirsiniz.
- Normal fotoğraf çekimine geri dönmek için Sahne 1  (Otomatik) i seçiniz.

**4. Kamerayı mevcut seçilmiş ayarlarla kullanmak için [AYARLA] düğmesine basınız.**

Bu işlem KAYIT moduna dönmenizi sağlar.

- Başka bir sahne seçene kadar seçilen sahne modu kullanılmaya devam eder.
- Başka bir Sahne Modu seçmek için, 1. adımdan itibaren işlemleri tekrar ediniz.

**5. (Fotoğraf çekiyorsanız) Deklanşöre ya da (video kaydediyorsanız) [●] (Video) düğmesine basınız.**

## Ekran Üzerindeki Menülerin Kullanımı

### • Örnek KAYIT Menü Ekranı Kullanımı

1. KAYIT modundayken, [AYARLA] düğmesine basınız.

2. Kontrol Panelinde en alttan ikinci sıradaki (MENÜ) seçeneğini seçmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız ve [AYARLA] düğmesine basınız.

Bu işlem KAYIT menü ekranını görüntüleyecektir.

3. Düzenlemek istediğiniz ayar sekmesini seçmek için [◀] ve [▶] düğmelerini seçiniz.

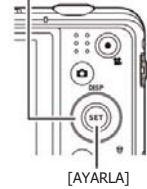
4. [▲] ve [▼] düğmelerini kullanarak istediğiniz menü maddesini seçiniz ve [▶] düğmesine basınız.

5. [◀] ve [▶] düğmelerini kullanarak seçilen menü maddesinin ayarlarını değiştiriniz.

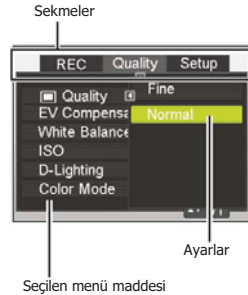
6. Ayarları istediğiniz şekilde düzenledikten sonra [AYARLA] düğmesine basarak ana ekrana dönünüz.

- [AYARLA] yerine [◀] düğmesine basmanız istediğiniz değişikliği yaptıktan sonra menü listesine geri dönmenizi sağlar.
- [◀] düğmesine bastıktan sonra başka bir sekmedeki ayarı değiştirmek üzere başka bir maddeye geçmek için, [▲] ya da [▼] (Sil) düğmelerini kullanarak seçimi sekmelere getirebilir ve sonrasında istediğiniz sekmeyi [◀] ve [▶] düğmeleri aracılığıyla seçebilirsiniz.

[▲] [▼] [◀] [▶]



Örnek:  
"Kalite" sekmesinde "Kalite" maddesi seçiliyken



### NOT

- [Sil] (Sil) düğmesi sekmeler ve menüler arasında gezinmek için faydalı yöntemler sunmaktadır.
  - Bir sekme seçili olduğunda [Sil] (Sil) düğmesine basmak ana ekrana dönmenizi sağlayacaktır.
  - Menü maddesi seçili olduğunda [Sil] (Sil) düğmesine basmanız şu sırayla geri gitmenizi sağlayacaktır: Ayarlar → Menü maddeleri → Sekme.



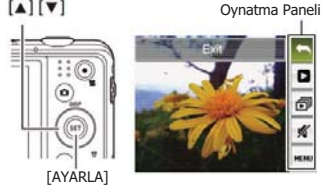
## OYNATMA Panelinin Kullanımı

OYNATMA modundayken [AYARLA] düğmesine basmak OYNATMA Panelini açar.

### • Örnek OYNATMA Paneli Kullanımı

#### 1. OYNATMA modundayken [AYARLA] düğmesine basınız.

Ekranın sağ kısmında OYNATMA Paneli görüntülenecektir.



#### 2. İsteddiğiniz OYNATMA Paneli maddesini seçmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız ve [AYARLA] düğmesine basınız.

#### 3. Aşağıdaki tablo her OYNATMA Paneli maddesi ile neleri yapabileceğinizi gösterir.

Çıkış	OYNATMA Panelinden çıkar.
Oynatmayı Başlat	Bu madde seçildiğinde yapılan işlem, ekranda gösterilen dosyanın türüne göre değişmektedir.
Slayt Şovu	Slayt Gösteri menüsünü görüntüler.
Sessiz Mod	Sessiz Mod kamera işlem seslerini kapatarak fotoğrafları görüntülerken çevredekileri rahatsız etmemenizi sağlar.
MENU Menü	<p>OYNATMA menüsünü gösterir. OYNATMA menüsünde aşağıdaki işlemleri yapabilirsiniz.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seçmek istediğiniz sekmeyi [◀] ve [▶] düğmelerini kullanarak seçiniz.</li><li>2. Seçmek istediğiniz menü maddesini [▲] ve [▼] düğmelerini kullanarak seçiniz ve sonra [▶] düğmesine basınız.</li><li>3. Seçilen menü maddesinin ayarını değiştirmek için [▲] ve [▼] düğmelerini kullanınız.</li><li>4. Uygulamak için [AYARLA] düğmesine basınız.</li></ol> <p><b>NOT</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• [SİL] (Sil) düğmesine basmak şu işlemlerden birini yapar.<ul style="list-style-type: none"><li>– Eğer bir sekme [SİL] (Sil) düğmesine basmak ana ekrana dönmeyi sağlar.</li><li>– Eğer bir menü maddesi seçtiyseniz [SİL] (Sil) düğmesine basmak sekmeye dönmeyi sağlar.</li></ul></li></ul>



# Краткое руководство

НА РУССКОМ

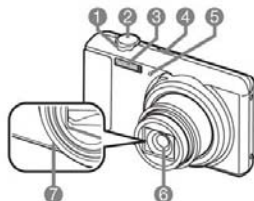


## Общее описание

Цифры в скобке указывают номер страницы с описанием.

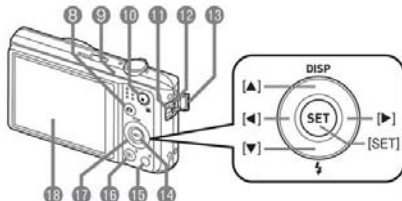
### • Камера

#### Перед



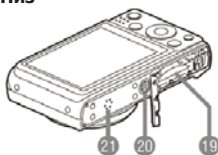
- 1 Зум
- 2 Кнопка Спуск
- 3 Вспышка
- 4 [ON/OFF] (Питание)
- 5 Передний индикатор
- 6 Объектив
- 7 Микрофон
- 8 Кнопка [ ] (Запись)

#### Зад



- 9 Задний индикатор
- 10 Кнопка [ ] (Видео)
- 11 Крепление шнура
- 12 Порт [USB/AV]
- 13 Connector cover
- 14 [SET] button
- 15 Кнопка [ ] (Удалить)
- 16 Кнопка [ ] (PLAY)
- 17 Кнопки управления ([▲] [▼] [◀] [▶])
- 18 Дисплей

#### Низ



- 19 Battery/memory card slots
- 20 Крепление штатива  
На штативе есть винт которым крепится камера.
- 21 Динамик

## ВНИМАНИЕ

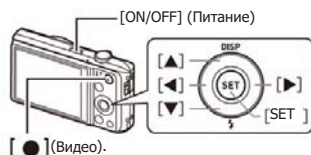
- Батарейка новой камеры заряжена не полностью. Выполните инструкции ниже для установки батареи и полной зарядки.
- Используйте только оригинальную батарею и зарядное устройство. Использование других типов батарей или зарядных устройств может повредить оборудование и привести к потере гарантии.

## Установка базовых настроек при первом Включении камеры

Когда вы первый раз вставляете батарею в камеру, на экране отображается меню установки языка, даты и времени. В случае, если дата или время установлены неправильно, на фото также будут неправильные дата и время.

1. Нажмите кнопку [ON/OFF] (Питание) чтобы включить камеру.

2. Используя клавиши [▲], [▼], [◀], и [▶] выберите язык и нажмите кнопку [SET].

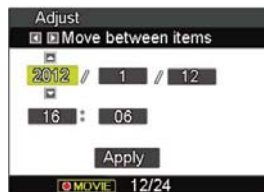


3. Используйте [▲] и [▼] для выбора формата даты, нажмите [SET].

4. Установите дату и время.

Используя клавиши [◀] и [▶] для выбора установки, затем [▲] и [▼] для изменения. Для переключения между 12- и 24-часовым форматом, Нажмите [●] (Видео).

5. После установки даты и времени, используя [◀] и [▶] выберите "Apply" и нажмите [SET].



## Использование Панели управления

Панель управления нужна для смены настроек камеры.

### 1. В режиме REC (запись), нажмите [SET].

Появится Панель управления с активным пунктом и его настройками.



### 2. Используйте [▲] и [▼] для выбора настройки.

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Размер/качество фото* | 7 Простой режим                 |
| 2 Качество видео        | 8 Показ меню REC                |
| 3 Вспышка               | 9 Выбор сцены в сюжетном режиме |
| 4 Таймер                |                                 |
| 5 Отслеживание лиц      |                                 |
| 6 Беззвучный режим      |                                 |

\* Качество фото не может быть изменено из Панели управления.

### 3. Используйте [◀] и [▶] для смены значения.

### 4. Если вы хотите изменить другие настройки, повторите шаги 2 и 3.

### 5. После установки всех настроек, нажмите [SET].

Настройки будут применены, камера вернется в режим REC (запись). Если вы выбрали "MENU", появится меню REC.

Если вы выбрали "SCN", будет показано меню Сюжетного режима.

- Вы можете закрыть Панель управления нажатием [ ] (Disable).

## Работа в Простом режиме

Простой режим исключает сложные настройки и делает фотографирование очень простым. Этот режим рекомендуется тем кто не искушен в цифровой фотографии.

- 1. В режиме REC (запись), нажмите [SET].**
- 2. Используйте [▲] и [▼] для выбора третьей опции снизу в Панели управления (Простой режим).**
- 3. Используйте [◀] и [▶] для выбора "ON" и нажмите [SET].**  
Это включит Простой режим.
- 4. Наведите камеру на объект.**  
Если камера обнаружит человеческое лицо, она сфокусируется на нем.  
Если камера не обнаружит лиц в кадре, она сфокусируется на центре экрана.
  - Как только камера сфокусировалась, рамка фокуса станет зеленой.
- 5. Как только вы готовы снимать, нажмите на спуск.**  
Камера сделает снимок.

## Для записи видео

- 1. Установите качество видеозаписи.**  
Возможная длительность видеозаписи зависит от настроек качества.
- 2. В режиме REC (запись), наведите камеру на объект и нажмите [●] (видео).**  
Начнется видеозапись с показом на дисплее REC. Видео будет также включать одноканальный звук.
- 3. Нажмите [●] (видео) снова для прекращения записи.**  
Видеозапись также автоматически остановится когда закончится место, даже если вы не нажимали кнопку [●] (видео).




## Чтобы сделать фото в Сюжетном режиме

**1. В режиме REC, нажмите [SET].**


**2. Используйте [▲] и [▼] чтобы выбрать нижний пункт в Панели управления (SCN) и нажмите [SET].**

Будет показано меню Сюжетного режима с различными сценами.

- По умолчанию выбран режим  (Auto).



**3. Используя [▲], [▼], [◀], и [▶] выберите нужный сюжет.**

- В меню сюжетов есть несколько страниц. Используйте [▲] и [▼] для перемещения между страницами.
- При выборе сюжета отображается информация о нем.
- Для возврата к обычной съемке, выберите режим 1  (Auto).

**4. Нажмите [SET] для установки выбранного сюжета.**

Камера вернется в режим REC.

- Выбранный сюжет сохраняется до тех пор пока вы не выберете другой.
- Для выбора другого сюжета, повторите описанную процедуру начиная с первого шага.

**5. Нажмите на спуск (если это фотоснимок) или [●] (видео) (для видеозаписи).**

## Использование экранных меню

- Пример работы с меню режима REC

1. В режиме REC, нажмите [SET].

2. Используйте [▲] и [▼] для выбора второго снизу пункта Панели управления (MENU) и нажмите [SET].

Будет показано меню режима REC.

3. Используйте [◀] и [▶] для выбора закладки с настройками, которые вы хотели бы изменить.

4. Используйте [▲] и [▼] для выбора пункта меню, затем нажмите [▶].

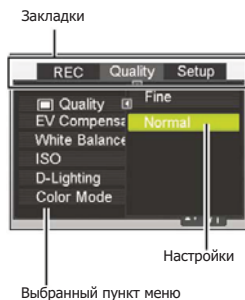
5. Используйте [◀] и [▶] для смены значения выбранной настройки.

6. После установки значения нажмите [SET] для применения настройки и возврата в режим видеосъемки.

- Нажатие [◀] вместо [SET] применяет выбранную настройку и возвращает в меню.
- Для изменения настроек в соседних закладках после нажатия [◀] для того чтобы вернуться к выбору пункта меню нажмите [▲] или [⏏] (Удалить) для перехода к выбору закладки, затем используйте [◀] и [▶] для перемещения по закладкам.



Пример:  
Выбрана настройка "Quality" на закладке "Quality"



### ВНИМАНИЕ

- [⏏] (Удалить) позволяет удобно перемещаться между закладками и меню.
  - Нажатие [⏏] (Удалить) при выборе закладки возвращает в режим видеосъемки.
  - Нажатие [⏏] (Удалить) при выбранном пункте меню или настройке делает "шаг назад" в следующей последовательности: Настройки → Пункты меню → Закладка.

## Использование панели PLAY

Нажатие [SET] в режиме PLAY показывает панель PLAY.

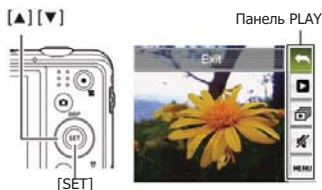
### • Пример панели PLAY в работе

#### 1. В режиме PLAY, нажмите [SET].

С правой стороны экрана появится панель PLAY.

#### 2. Используйте [▲] и [▼] чтобы выбрать пункт на панели PLAY, затем нажмите [SET].

#### 3. Далее описано назначение каждого пункта панели PLAY.



Выход	Закрывает панель PLAY.
Начало проигрывания	Операция, которая будет выполнена на объекте зависит от типа файла который отображен в данный момент на дисплее.
Слайдшоу	Показывает меню слайдшоу.
Беззвучный режим	В беззвучном режиме камера не издает звуков, для того чтобы не отвлекать окружающих при просмотре фотографий.
Меню	<p>Показывает меню PLAY. В этом меню вы можете выполнять следующие операции.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Используйте [◀] и [▶] для выбора закладки, где находится нужный вам пункт.</li> <li>Используйте [▲] и [▼] для выбранного пункта меню, затем нажмите [▶].</li> <li>Используйте [▲] и [▼] для смены настроек выбранного пункта.</li> <li>Нажмите [SET] для применения настроек.</li> </ol> <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажатие [🗑] (Удалить) делает одну из операций. <ul style="list-style-type: none"> <li>Если до этого вы выбрали закладку, нажатие [🗑] (Удалить) возвращает в режим видеодискетеля.</li> <li>Если до этого вы выбрали пункт меню, нажатие [🗑] (Удалить) возвращает к выбору закладки.</li> </ul> </li> </ul>

